



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2021/675 határozata (2021. április 20.) a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról 1
- ★ A Tanács (EU) 2021/676 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Máltai Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1352 végrehajtási határozat módosításáról 3
- ★ A Tanács (EU) 2021/677 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Letti Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat módosításáról 7
- ★ A Tanács (EU) 2021/678 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat módosításáról 12
- ★ A Tanács (EU) 2021/679 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat módosításáról 16
- ★ A Tanács (EU) 2021/680 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról 19
- ★ A Tanács (EU) 2021/681 végrehajtási határozata (2021. április 23.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Belga Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1342 végrehajtási határozat módosításáról 24

- ★ A Bizottság (EU) 2021/682 végrehajtási határozata (2021. április 26.) az (EU) 2016/715 végrehajtási határozatnak az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2021) 2744. számú dokumentummal történt) 31

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

- ★ Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége operatív bizottságának határozata (2020. december 11.) az ügynökség által folytatott tevékenységek keretében a személyes adatok kezelésével összefüggésben az érintetteket megillető egyes jogok korlátozására vonatkozó belső szabályokról 35

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2021/675 HATÁROZATA

(2021. április 20.)

a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) bekezdésére és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (3) és (4) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) Az Unió a 2012/189/EU tanácsi határozat alapján a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás (a továbbiakban: megállapodás) szerződő fele ⁽¹⁾ és a Nemzetközi Kakaószervezet tagja.
- (2) A megállapodás 7. cikke alapján a Nemzetközi Kakaótanács látja el a megállapodás végrehajtásához szükséges valamennyi feladatot, vagy gondoskodik ezen feladatok ellátásáról. A megállapodás 12. cikke alapján a Nemzetközi Kakaótanács főszabályként határozatait egyhangúlag hozza meg. Egyhangúság hiányában a határozatokat minősített szavazással hozzák meg.
- (3) A megállapodás 10. cikke alapján a Nemzetközi Kakaószervezet tagjai összesen 2000 szavazattal rendelkeznek a Nemzetközi Kakaótanácsban. Minden tag meghatározott számú szavazattal rendelkezik, amely a megállapodás az említett cikkben meghatározott kritériumokkal összhangban évente kiigazításra kerül.
- (4) Az Uniónak érdekében áll, hogy részt vegyen a kakaóról szóló nemzetközi megállapodásban, figyelembe véve az ágazat jelentőségét számos tagállam és az európai gazdaság számára.
- (5) A Nemzetközi Kakaószervezet tagállamaiból – mind termelő, mint exportáló országokból – álló technikai munkacsoport jelentős munkát végzett annak érdekében, hogy konkrét javaslatokat terjesszen elő a Nemzetközi Kakaómegállapodás módosítására. A Nemzetközi Kakaószervezet tagjai felkérést kaptak arra, hogy terjesszenek elő javaslatokat e technikai elemzés megindításához. Az Unió elvégezte e technikai munka rá eső részét. A Nemzetközi Kakaótanácsnak az ENSZ Kereskedelmi és Fejlesztési Konferenciája (UNCTAD) iránymutatása alapján már jóval a megállapodás érvényességének lejártá, nevezetesen 2022. szeptember 30. előtt tárgyalásokat kell kezdenie a megállapodás részleges felülvizsgálatáról. A megállapodás valamennyi felülvizsgálatra szoruló területének a hivatalos tárgyalások tárgyát kell képeznie. Ezeket a tárgyalásokat legkésőbb 2022. szeptember 30-ig le kell zárni.
- (6) A hivatalos tárgyalások keretében egyeztetett módosításokat a megállapodás 63. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Az említett cikk alapján a Nemzetközi Kakaótanács egyhangúlag, vagy egyhangúság hiányában minősített szavazás útján javasolhatja a Nemzetközi Kakaómegállapodás szerződő feleinek a megállapodás módosítását. A módosítás a megállapodás 63. cikkének (1) bekezdésével összhangban lép hatályba, amihez az szükséges, hogy a megállapodás szerződő felei meghatározott százaléka megküldje az értesítést az elfogadásról. Mivel az Unió a Nemzetközi Kakaószervezet tagjaként a Nemzetközi Kakaómegállapodás szerződő fele, a megállapodás 4. cikkének megfelelően részt vehet a megállapodás módosítására irányuló tárgyalásokban.

⁽¹⁾ A Tanács 2012/189/EU határozata (2012. március 26.) a 2010. évi nemzetközi kakaómegállapodásnak a megkötéséről (HL L 102., 2012.4.12., 1. o.).

(7) Ezért helyénvaló felhatalmazni a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat kezdjen a részleges felülvizsgálatról,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A Tanács felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy az Unió nevében tárgyalásokat folytasson a 2010. évi Nemzetközi Kakaómegállapodás módosításáról.

(2) A tárgyalásokat a Tanácsnak az e határozat függelékében foglalt tárgyalási irányelvei alapján kell lefolytatni.

2. cikk

A tárgyalásokat az alapanyag-munkacsoporttal egyeztetve kell lefolytatni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 20-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

A. P. ZACARIAS

A TANÁCS (EU) 2021/676 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. április 23.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Máltai Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1352 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Málta 2020. augusztus 7-i kérelmét követően a Tanács 2020. szeptember 25-én 243 632 000 EUR maximális összegig, 15 éves maximális átlagos futamidejű hitel formájában pénzügyi támogatást hagyott jóvá Málta számára annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint az említett járvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló máltai nemzeti erőfeszítéseket.
- (2) A Málta általi felhasználásra szánt hitel célja az (EU) 2020/1352 tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatás, hasonló intézkedések és egészségügyi vonatkozású intézkedések finanszírozása volt.
- (3) A Covid19-járvány következtében Máltán a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1352 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett intézkedéssel összefüggésben Málta közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Covid19-járvány és a Málta által az említett járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint az említett járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Málta államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 9,4 %-a, illetve 55,2 %-a lesz. Az előrejelzés szerint 2021-ben Málta államháztartási hiánya a GDP 6,3 %-ára szűkül, míg államadóssága a GDP 60,0 %-ára emelkedik. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Málta GDP-je 2021-ben várhatóan 4,5 %-kal fog nőni.
- (5) 2021. március 10-én Málta további 177 185 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint az említett járvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban és 2021-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Ez különösen a (6) preambulumbekkezdésben foglalt intézkedést érinti.
- (6) Az (EU) 2020/1352 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett, „a máltai vállalkozásokról szóló törvény (a máltai törvények 463. fejezete)”, „L-Att dwar il-Korporazzjoni għall-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463 tal-Liġijiet ta' Malta)” és a „2020. április 13-i 389. sz. kormányzati közlemény”, „Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 389 tat-13 ta' April 2020” a Covid19-járvány okozta zavarok kezelése érdekében bevezette a munkavállalókra és az önfoglalkoztatókra irányuló Covid19-bérpótlékot. A 389. sz. kormányzati közleményben említett A. mellékletben felsorolt, a válság által leginkább sújtott ágazatokban a teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók 2020 márciusa és júniusa között havi 800 EUR bértámogatásra voltak jogosultak. A 389. sz. kormányzati közleményben említett B. mellékletben felsorolt, kevésbé érintett ágazatokban a teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók havi 160 EUR-t kaphattak. Emellett a rész munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók is részesülhettek – alacsonyabb összegű – támogatásban. 2020 júliusában felülvizsgálták a két mellékletben felsorolt ágazatok listáját. A program keretében korábban támogatott, de a felülvizsgált A. vagy B. mellékletben nem szereplő ágazatokban teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók 600 EUR bérpótlékban részesültek. Az említett feltételeket tartalmazó programot 2020 végéig meghosszabbították. 2021 januárjától a bérpótlék nagysága az

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1352 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Máltai Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 42. o.).

alapján kerül megállapításra, hogy mekkora csökkenés következett be a 2020 márciusa és októbere közötti hat hónapra bejelentett árbevételben a 2019 márciusa és októbere közötti hat hónap árbevételéhez képest. Amennyiben nem állnak rendelkezésre a héára vonatkozó adatok, a bérpótlékok a 2020-ban hatályos kritériumok alapján folyósítják. A tervek szerint a program 2021 végéig lesz hatályban. 2021 második felében a támogatás – a megállapított feltételek mellett – a szálláshely-szolgáltatási és vendéglátási tevékenységek vonatkozásában marad érvényben. Az egyéb támogatható tevékenységek esetében a támogatás mértéke 2021 harmadik negyedében 66 %-ra, az év utolsó negyedében pedig 33 %-ra csökken. A program csak azon vállalkozások számára marad elérhető, akik már az eredeti program keretében is jogosultak voltak a támogatásra. A programot jelenleg a „Malta Enterprise” hajtja végre, és azt egy következő kormányzati közlemény fogja részletesen meghatározni. Az új szabályok szerint a program a munkaerő-felvételre is kiterjed majd (vagyis azon munkavállalók helyettesítésére, akik 2020 júniusa után önként megszüntették a munkaviszonyukat), mindaddig, amíg a munkavállalók létszáma nem haladja meg a 2020. május végi szintet. A hatóságok a közkiadásoknak csak arra a részére igényeltek támogatást, amely a folyamatosan foglalkoztatott munkavállalókhöz kapcsolódott, kizárva az újonnan felvett munkavállalókkal összefüggő kiadásokat.

- (7) Málta teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Málta megfelelő bizonyítékokat nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 427 961 805 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel közvetlenül kapcsolódik a csökkentett munkaidőben való foglalkoztatáshoz hasonló meglévő nemzeti foglalkoztatási intézkedés kiterjesztéséhez, amely a máltai vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érinti. Málta a megemelt összegű közkiadásból 7 144 805 EUR-t szándékozik önfinanszírozás útján rendezni.
- (8) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált Máltával, és ellenőrizte Málta 2021. március 10-i kérelemben említett, a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedéshez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (9) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Málta segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (10) Máltának és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (11) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (12) Máltának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (13) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Málta meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1352 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Málta rendelkezésére bocsát legfeljebb 420 817 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. Minden további részletet az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell rendelkezésre bocsátani, vagy adott esetben az említett hitelmegállapodáshoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől kell függővé tenni.”;

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Málta a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

a) a Covid19-hez kapcsolódó, 2020-ban és 2021-ben kiterjesztett és módosított bérpótlék, »a máltai vállalkozásokról szóló törvény (a máltai törvények 463. fejezete)«/»L-Att dwar il-Korporazzjoni għall-Intrapriża ta' Malta (Kap. 463 tal-Liġijiet ta' Malta)« és a »2020. április 13-i 389. sz. kormányzati közlemény«/»Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 389 tat-13 ta' April 2020« szerint;

b) a Covid19-hez kapcsolódó rokkantsági ellátás a »2020. március 25-i 331. sz. kormányzati közlemény«/»Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 331 tal-25 ta' Marzu 2020« szerint;

c) a Covid19-hez kapcsolódó szülői juttatás a »2020. március 25-i 330. sz. kormányzati közlemény«/»Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 330 tal-25 ta' Marzu 2020« szerint;

d) a Covid19-hez kapcsolódó egészségügyi juttatás a »2020. március 30-i 353. sz. kormányzati közlemény«/»Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 353 tat-30 ta' Marzu 2020« szerint.”;

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) Málta 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

(2) Amennyiben a 3. cikkben említett intézkedések a tervezett közkiadásokon alapulnak, és az (EU) 2020/1352 végrehajtási határozatot módosító végrehajtási határozat tárgyát képezték, Málta az említett módosító végrehajtási határozat elfogadásától számított hat hónapon belül, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Máltai Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS

A TANÁCS (EU) 2021/677 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. április 23.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Lett Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Lettország 2020. augusztus 7-i kérelmét követően a Tanács 2020. szeptember 25-én 192 700 000 EUR maximális összegig, 15 éves maximális átlagos futamidejű hitel formájában pénzügyi támogatást hagyott jóvá Lettország számára annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint az említett járvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló lett nemzeti erőfeszítéseket.
- (2) A Lettország általi felhasználásra szánt hitel célja az (EU) 2020/1351 tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatás, hasonló intézkedések és egészségügyi vonatkozású intézkedések finanszírozása volt.
- (3) A Covid19-járvány következtében Lettországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez egyes új intézkedések – nevezetesen a szülőknek és gondozóknak nyújtott betegbiztosítási segély, valamint a Covid19-válság kezelésével foglalkozó orvosok és egészségügyi személyzet prémiumcsomagja –, valamint az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat 3. cikkének a), c), d), f) és g) pontjában említett intézkedések vonatkozásában Lettország közkiadásainak hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Covid19-járvány és a Lettország által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint az említett járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Lettország államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 7,4 %-a, illetve 47,5 %-a lesz. 2021-ben Lettország államháztartási hiánya és államadóssága az előrejelzések szerint a GDP 3,5 %-ára, illetve 45,9 %-ára mérséklődik. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Lettország reál-GDP-je 2021-ben várhatóan 3,5 %-kal fog nőni.
- (5) 2021. március 11-én Lettország további 112 500 000 EUR pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint az említett járvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban és 2021-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Ez különösen a (6)–(8) preambulumbekkezdésben foglalt intézkedéseket érinti.
- (6) A (2020. november 24-én elfogadott ⁽³⁾) és 2021. január 12-én módosított ⁽⁴⁾) „A gazdasági tevékenység Covid19-válság során való folytatása érdekében az adófizetők leállásiidő-támogatására vonatkozó rendelkezésekről” szóló 709. sz. kormányrendelet” kiterjesztette és módosította az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett, a kényszerszabadságot munkavállalók kompenzációjára szolgáló rendszert. Az említett rendszer azokra a gazdasági társaságokra, önálló vállalkozókra és engedélyezési díj-befizetőkre vonatkozik, akiknek

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1351 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Lett Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 38. o.).⁽³⁾ Latvijās Vēstnesis, 230B., 2020.11.27.⁽⁴⁾ Latvijās Vēstnesis, 9A, 2021.1.14.

a gazdasági tevékenységből származó jövedelme legalább 20 %-kal csökkent a 2020. augusztus–októberi átlaghoz képest. A kompenzációs rendszer a kényszerszabadságon lévő munkavállalók vagy önfoglalkoztatók fizetésének vagy jövedelmének 50 %-át vagy 70 %-át fedezi, attól függően, hogy milyen adórendszer szerint működnek. A támogatás minimális szintje munkavállalónként és naptári hónaponként 500 EUR, a maximális összeg 1 000 EUR. A kényszerszabadságot munkavállalók kompenzációjára vonatkozó rendszerhez kapcsolódik az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontjában említett, gyermekek után járó munkavállalói kedvezmény.

A gyermekenként havi 50 EUR összegű kedvezmény kiegészítő támogatást jelent a kényszerszabadságon lévő azon munkavállalóknak, akik az eltartottak után járó személyi jövedelemadó-kedvezményre jogosultak. A támogatási intézkedést „Az állami költségvetési programon belüli »a váratlan eseményekre képzett alapok« pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. december 1-jei 706. sz. kormányrendelet”⁽⁵⁾ és „Az állami költségvetési programon belüli »a váratlan eseményekre képzett alapok« pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2021. január 11-i 15. sz. kormányrendelet”⁽⁶⁾ terjesztette ki. Az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak és az önfoglalkoztatóknak.

- (7) A bértámogatási rendszer azon munkáltatók számára áll rendelkezésre, amelyeknek bármely gazdasági tevékenységből származó bevétele legalább 20 %-kal csökken. A rendszer a bruttó havi átlagbér 50 %-ának megfelelő, de naptári hónaponként legfeljebb 500 EUR támogatást nyújt. A kedvezményezett munkáltatók kötelesek fenntartani a támogatott munkavállalók foglalkoztatását, és a bértámogatást a rendes bér teljes összegéig kiegészíteni. A rendszert (a 2020. november 10-én elfogadott⁽⁷⁾ és 2021. január 12-én módosított⁽⁸⁾) „Az adófizetők számára a tevékenységüknek a Covid19-válság körülményei között történő folytatásához nyújtott támogatásra vonatkozó rendelkezésekről szóló 675. sz. kormányrendelet” és „Az állami költségvetési programon belüli »a váratlan eseményekre képzett alapok« pénzügyi forrásainak növeléséről szóló, 2021. február 26-i 128. sz. kormányrendelet”⁽⁹⁾ hozta létre. Az intézkedés meghosszabbítja az idegenforgalmi és az exportágazatnak nyújtott, az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat 3. cikkének d) pontjában említett bértámogatási rendszert, és kiterjeszti annak hatályát valamennyi támogatható munkáltatóra.
- (8) A szülőknek és gondozóknak az iskolák és a napközi otthonok a Covid19-járvány miatti zárva tartása idejére nyújtott betegbiztosítási segély azokat a munkavállalókat támogatja, akik nem tudnak távmunkában dolgozni, és 10 év alatti gyermeket vagy fogyatékossgal élő személyt gondoznak. Az intézkedés az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel jövedelemtámogatást nyújt a szülőknek és a gondozóknak; hozzájárul továbbá a foglalkoztatás megőrzéséhez, mivel megakadályozza, hogy azoknak a szülőknek és gondozóknak, akiknek az iskolák és a napközi otthonok bezárása alatt gyermekeket vagy fogyatékossgal élő személyeket kell gondozniuk, meg kelljen szüntetniük a munkaviszonyukat. A betegbiztosítási segélyt „Az anyasági és betegbiztosításról szóló törvény” 2020. november 26-i módosítása⁽¹⁰⁾, „Az állami költségvetési programon belüli »a váratlan eseményekre képzett alapok« pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. december 1-jei 707. sz. kormányrendelet”⁽¹¹⁾ és „Az állami költségvetési programon belüli »a váratlan eseményekre képzett alapok« pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2021. január 11-i 13. sz. kormányrendelet”⁽¹²⁾ hozta létre.
- (9) Lettország a Covid19-válság kezelése érdekében egy sor egészségügyi vonatkozású intézkedést is kiterjesztett és bevezetett. Ez különösen a (10)–(12) preambulumbekzdésben foglalt intézkedéseket érinti.
- (10) Az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat 3. cikkének g) pontjában említett, a Covid19-hez kapcsolódó betegbiztosítási ellátások 2021. június 30-ig történő meghosszabbítását „Az anyasági és betegbiztosításról szóló törvény” 2020. november 12-i módosításai⁽¹³⁾ határozzák meg. Az intézkedés az állam által fizetett betegbiztosítási ellátást nyújt azon személyek számára, akik az önkéntes karantén követelménye miatt függesztették fel a munkavégzést, jöllehet a betegbiztosítási ellátás egy részét általában a munkáltató fedezi.

⁽⁵⁾ Latvijas Vēstnesis, 234., 2020.12.3.

⁽⁶⁾ Latvijas Vēstnesis, 9., 2021.1.14.

⁽⁷⁾ Latvijas Vēstnesis, 222A., 2020.11.16.

⁽⁸⁾ Latvijas Vēstnesis, 9, 2021.1.14.

⁽⁹⁾ Latvijas Vēstnesis, 42., 2021.3.2.

⁽¹⁰⁾ Latvijas Vēstnesis, 230A., 2020.11.27.

⁽¹¹⁾ Latvijas Vēstnesis, 234, 2020.12.3.

⁽¹²⁾ Latvijas Vēstnesis, 9, 2021.1.14.

⁽¹³⁾ Latvijas Vēstnesis, 221A., 2020.11.13.

- (11) A lett kormány kiegészítő támogatást nyújt az egyéni védőeszközökkel kapcsolatos, az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat 3. cikkének f) pontjában említett egészségügyi kiadásokra. A kiadást már 2020-ban végrehajtották, beleértve azokat is, amelyeket „A kiemelt intézmények és szükségletek listáján szereplő intézmények járványügyi biztonságának biztosításához szükséges forrásokra vonatkozó rendelkezésekről szóló, 2020. június 9-i 380. sz. kormányrendelet”⁽¹⁴⁾ hozott létre.
- (12) A lett kormány a Covid19-válság kezelésével foglalkozó orvosok és egészségügyi személyzet részére a megnövekedett kockázat és munkateher mellett végzett munkáért a havi fizetés 20–100 %-át kitevő prémiumot nyújt, amelyről az állami költségvetési programon belüli „a váratlan eseményekre képzett alapok” pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. március 27-i 136. sz. és 2020. november 6-i 656. sz. kormányrendelet⁽¹⁵⁾, „A szükségállapot kihirdetéséről szóló, 2020. november 6-i 655. sz. kormányrendelet módosításairól szóló, 2020. december 8-i 743. sz. kormányrendelet”⁽¹⁶⁾ és „Az állami költségvetési programon belüli »a váratlan eseményekre képzett alapok« pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2021. január 21-i 37. sz. kormányrendelet”⁽¹⁷⁾ rendelkezik. Ezek a prémiumok kiegészítik „Az állami és önkormányzati hatóságok tisztviselőinek és munkavállalóinak javadalmazásáról szóló törvényben” meghatározott maximális prémiumokat. Az intézkedés a munkavállalók egészségbiztonságának és az alapvető közszolgáltatások folytonosságának biztosításával támogatja a foglalkoztatást.
- (13) Lettország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Lettország megfelelő bizonyítékokat nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 405 297 901 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, részben új intézkedéssel, részben a csökkentett munkaidőben való foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő intézkedések kiterjesztésével függött össze, amelyek a lettországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Lettország a megemelt közkiadásból 100 097 901 EUR-t szándékozik önffinanszírozás útján rendezni.
- (14) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált Lettországgal, és ellenőrizte Lettország 2021. március 11-i kérelmében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-járvánnyal összefüggő egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (15) Lettország 2021. március 11-i kérelmében említettek szerint az egészségügyi vonatkozású, a (10)–(12) preambulumbekezdésben említett intézkedések összege 22 304 365 EUR.
- (16) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Lettország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (17) Lettországnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (18) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (19) Lettországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (20) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Lettország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

⁽¹⁴⁾ Latvijas Vēstnesis, 113A., 2020.6.12.

⁽¹⁵⁾ Latvijas Vēstnesis, 62B., 2020.3.27., Latvijas Vēstnesis, 218., 2020.11.10.

⁽¹⁶⁾ Latvijas Vēstnesis, 237A., 2020.12.8.

⁽¹⁷⁾ Latvijas Vēstnesis, 16., 2021.1.25.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Lettország rendelkezésére bocsát legfeljebb 305 200 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. Minden további részletet az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell rendelkezésre bocsátani, vagy adott esetben az említett hitelmegállapodáshoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől kell függővé tenni.”;

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Lettország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a kényszerszabadságolt munkavállalók kiterjesztett és módosított kompenzációs rendszere, (a 2020. március 31-én elfogadott) »A Covid19 terjedése által érintett önfoglalkoztatók leállásiidő-támogatására vonatkozó rendelkezésekről szóló 179. sz. kormányrendelet« és (a 2020. március 26-án elfogadott) »A leállásiidő-támogatásra és a késedelmes adófizetés részletekben történő visszafizetésére, illetve annak legfeljebb három évig történő halasztására jogosult, a Covid19-válság által érintett munkáltatókra vonatkozó rendelkezésekről szóló 165. sz. kormányrendelet« szerint;
- b) a leállásiidő-támogatási program, (a 2020. április 23-án elfogadott) »A Covid19 terjedése által érintett alkalmazottak és önfoglalkoztatók leállásiidő-támogatására vonatkozó rendelkezésekről szóló 236. sz. kormányrendelet« szerint;
- c) a gyermekek után járó, kiterjesztett munkavállalói kedvezmény, »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. április 16-i 178. sz. kormányrendelet« szerint;
- d) az idegenforgalmi és az exportágazatnak nyújtott, kiterjesztett bértámogatási rendszer, »A Covid19-válság leküzdését és a gazdasági helyreállítást célzó intézkedésekről szóló tájékoztató jelentés« szerint;
- e) bértámogatási kifizetések az egészségügyi szakemberek és a kulturális ágazatban foglalkoztatottak számára, »A Covid19 terjedése miatt az államot ért fenyegetés és a járvány következményeinek megelőzését és visszaszorítását célzó intézkedésekről szóló törvény«, »A Covid19-fertőzés következményeinek visszaszorításáról szóló törvény« és »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. június 3-i 303. sz. kormányrendelet« szerint;
- f) az egyéni védőeszközökkel kapcsolatos egészségügyi kiadások, »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. március 3-i 79. sz., 2020. március 20-i 118. sz. és 2020. április 27-i 220. sz. kormányrendelet« és »A kiemelt intézmények és szükségletek listáján szereplő intézmények járványügyi biztonságának biztosításához szükséges forrásokra vonatkozó rendelkezésekről szóló, 2020. június 9-i 380. sz. kormányrendelet« szerint;
- g) a Covid19-járvánnyal kapcsolatos, kiterjesztett betegbiztosítási ellátások, (a 2020. március 20-án elfogadott) »Az anyasági és egészségbiztosításról« szóló törvény módosítása« szerint;
- h) a szülők és gondozók számára nyújtott betegségbiztosítási segély, »Az anyasági és egészségbiztosításról« szóló törvény 2020. november 26-án elfogadott módosítása« (az átmeneti rendelkezésekről szóló 48. és 49. cikk), »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. december 1-jei 707. sz. kormányrendelet« és »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2021. január 11-i 13. sz. kormányrendelet« szerint;

- i) a Covid19-válság kezelésével foglalkozó orvosok és egészségügyi személyzet számára nyújtott prémiumcsomag, »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. március 27-i 136. sz. kormányrendelet«, »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2020. november 6-i 656. sz. kormányrendelet«, »A szükségállapot kihirdetéséről szóló, 2020. november 6-i 655. sz. kormányrendelet módosításáról szóló, 2020. december 8-i 743. sz. kormányrendelet« és »Az állami költségvetési programon belüli 'a váratlan eseményekre képzett alapok' pénzügyi forrásainak elosztásáról szóló, 2021. január 21-i 37. sz. kormányrendelet« szerint.”;

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) Lettország 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg az említett tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

(2) Amennyiben a 3.cikkben említett intézkedések a tervezett közkiadásra alapulnak, és az (EU) 2020/1351 végrehajtási határozatot módosító végrehajtási határozat tárgyát képezték, Lettország az említett módosító végrehajtási határozat elfogadásától számított hat hónapon belül, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS

A TANÁCS (EU) 2021/678 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. április 23.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Litvánia 2020. augusztus 7-i kérelmét követően a Tanács 2020. szeptember 25-én 602 310 000 EUR maximális összegig, 15 éves maximális átlagos futamidejű hitel formájában pénzügyi támogatást hagyott jóvá Litvánia számára annak érdekében, hogy kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint az említett járvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló litván nemzeti erőfeszítéseket.
- (2) A Litvánia általi felhasználásra szánt hitel célja az (EU) 2020/1350 tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatás és hasonló intézkedések finanszírozása volt.
- (3) A Covid19-járvány következtében Litvániában a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének a) és b) pontjában említett intézkedésekkel összefüggésben a litvániai közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedését okozta.
- (4) A Covid19-járvány és a Litvánia által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint az említett járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Litvánia államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 8,4 %-a, illetve 47,2 %-a lesz. 2021-ben Litvánia államháztartási hiánya és államadóssága az előrejelzések szerint a GDP 6,0 %-a, illetve 50,7 %-a lesz. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Litvánia GDP-je 2021-ben várhatóan 2,2 %-kal fog nőni.
- (5) 2021. március 11-én Litvánia további 354 950 000 EUR pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint az említett járvány munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban és 2021-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Ez különösen a (6)–(8) preambulumbekkezdésben foglalt intézkedéseket érinti.
- (6) Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett, 2020-ban módosított 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvénnyel ⁽³⁾ Litvánia támogatási rendszert vezetett be a munkáltatók számára a leállási időszak által érintett munkavállalók becsült bérének fedezésére, a karantén vagy a szükségállapot idején nyújtott támogatásként. 2021. január 1-je előtt a munkáltató választhatott, hogy a támogatást a munkabér

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1350 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Litván Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 35. o.).

⁽³⁾ A 2020. március 17-i XIII-2822. sz. törvénnyel, a 2020. április 7-i XIII-2846. sz. törvénnyel, a 2020. június 4-i XIII-3005. sz. törvénnyel és a 2020. december 23-i XIV-131. sz. törvénnyel módosított 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény 41. cikke (2) bekezdésének 1. pontja.

70 %-ának, de legfeljebb a minimálbér másfélszeresének megfelelő összegig, vagy a munkabér 90 %-áig (a 60 éves vagy annál idősebb munkavállalók esetében 100 %-ig), de legfeljebb a minimálbér maximális összegéig veszi-e igénybe. 2021. január 1-jétől a munkáltató a munkabér 100 %-ának, de legfeljebb a minimálbér 1,5-szeresének megfelelő támogatást kaphat. A rendszerben részt vevő munkáltatóknak a bértámogatás lejártát követő legalább három hónapig meg kell őrizniük munkavállalóik legalább 50 %-át.

- (7) Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett, 2020-ban módosított 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény szerint támogatást fizettek ki továbbá a munkavállalók számára a leállási időszak utáni visszatérést követően ⁽⁴⁾, a visszatérést követő legfeljebb hat hónapos időszakon át. A támogatás felső határa a munkáltató által végzett gazdasági tevékenységtől függően a minimálbér vagy annak kétszerese, és a munkába való visszatérést követő első és második hónapban kifizetett összeg elérheti a munkavállaló munkabérének 100 %-át, a harmadik és negyedik hónapban 50 %-át, az ötödik és hatodik hónapban pedig 30 %-át. Ezek a támogatások az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthetők, mivel céljuk az volt, hogy jövedelemtámogatást nyújtsanak a munkavállalóknak, és segítsék a meglévő munkaviszonyok fenntartását.
- (8) A hatóságok emellett az önfoglalkoztatóknak – köztük a legalább négy gazdasági méretegységű mezőgazdasági üzemmel vagy gazdasággal rendelkező, mezőgazdasági tevékenységet végző önfoglalkoztatóknak – nyújtott juttatásokat vezettek be az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontja szerint. Ezt az intézkedést 2020-ban módosították ⁽⁵⁾. 2020-ban az említett juttatás 257 EUR-t tett ki, amelyet a karantén és a szükségállapot időszakában, valamint az azt követő két hónapban folyósítottak. 2021-ben a juttatás összege 260 EUR, amelyet a karantén és a szükségállapot időszakában, valamint az azt követő egy hónapban folyósítanak. Az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatás az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja, hogy a jövedelemcsökkenéssel vagy -kieséssel szemben védelmet nyújtson az önfoglalkoztatók vagy a munkavállalók hasonló kategóriái számára.
- (9) Litvánia teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Litvánia megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett kiadások 1 101 607 198 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidőben való foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésére vonatkozott, amelyek a litvániai vállalkozások és munkaerő jelentős hányát érintik. Litvánia a kiadások megnövekedett összegéből 144 347 198 EUR-t uniós forrásokból finanszírozott.
- (10) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált Litvániával, és ellenőrizte Litvánia 2021. március 11-i kérelmében említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (11) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Litvánia segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó döntéseket.
- (12) Litvániának és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (13) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.

⁽⁴⁾ A 2020. május 7-i XIII-2882. sz. törvénnyel és a 2020. június 4-i XIII-3005. sz. törvénnyel módosított, 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény 41. cikke (2) bekezdésének 4. pontja.

⁽⁵⁾ A 2020. március 17-i XIII-2822. sz. törvénnyel, a 2020. április 7-i XIII-2846. sz. törvénnyel, a 2020. április 30-i XIII-2877. sz. törvénnyel és a 2020. december 3-i XIV-35. sz. törvénnyel módosított 2016. június 21-i XII-2470. sz. foglalkoztatási törvény 5. cikkének (1) bekezdése.

- (14) Litvániának rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, hogy milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (15) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Litvánia meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Litvánia rendelkezésére bocsát legfeljebb 957 260 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) az (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. Minden további részletet az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban kell rendelkezésre bocsátani, vagy adott esetben az említett hitelmegállapodáshoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől kell függővé tenni.”.

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Litvánia a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) bértámogatás a leállási időszak alatt a 2020-ban módosítottak szerint, a foglalkoztatásról szóló 2016. június 21-i XII-2470. sz. törvény 41. cikke szerint;
- b) bértámogatás a leállási időszak után a 2020-ban módosítottak szerint, a foglalkoztatásról szóló 2016. június 21-i XII-2470. sz. törvény 41. cikke szerint;
- c) az önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatások a 2020-ban módosítottak szerint, a foglalkoztatásról szóló 2016. június 21-i XII-2470. sz. törvény 41. cikke szerint;
- d) a mezőgazdaságban tevékenykedő önfoglalkoztatóknak nyújtott juttatások a 2020-ban módosítottak szerint, a foglalkoztatásról szóló 2016. június 21-i XII-2470. sz. törvény 41. cikke szerint.”

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) Litvánia 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg az említett tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

(2) Amennyiben a 3.cikkben említett intézkedések a tervezett közkiadásokon alapulnak, és az (EU) 2020/1350 végrehajtási határozatot módosító végrehajtási határozat tárgyát képezték, Litvánia az említett módosító végrehajtási határozat elfogadásától számított hat hónapon belül, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Litván Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS

A TANÁCS (EU) 2021/679 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. április 23.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatokat mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Görögország 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács 2020. szeptember 25-én pénzügyi támogatást nyújtott Görögországnak legfeljebb 2 728 000 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű hitel formájában annak érdekében, hogy kiegészítse Görögországnak a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatottakat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) Görögországnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1346 tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket és hasonló intézkedéseket.
- (3) A Covid19-világjárvány következtében Görögországban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkének a) és b) pontjában említett intézkedésekkel összefüggésben a közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Görögországban.
- (4) A Covid19-járvány és a Görögország által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Görögország államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,9 %-a, illetve 207,1 %-a lesz. 2021-ben Görögország államháztartási hiánya és államadóssága az előrejelzések szerint a GDP 6,3 %-a, illetve 200,7 %-a lesz. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Görögország GDP-je 2021-ben várhatóan 3,5 %-kal fog növekedni.
- (5) 2021. március 9-én Görögország további 2 537 000 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól a Covid19-járvány hatása, valamint a munkavállalókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan 2020-ban és 2021-ben tett nemzeti erőfeszítéseinek további kiegészítése érdekében. A kérelem konkrétan a (6) és (7) preambulumbekkezdésben meghatározott intézkedésekre vonatkozik.
- (6) Görögország kérelme konkrétan az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett „2020. március 14-i jogi aktusra” ⁽³⁾ vonatkozik, amely különleges juttatást vezetett be azon magánszektorbeli munkavállalók számára, akiknek a munkaszerződését felfüggesztették. Az említett intézkedés célja a foglalkoztatás megóvása azon vállalkozásoknál, amelyek állami intézkedésre szüneteltetik tevékenységüket, vagy a Covid19-járvány által erősen sújtott gazdasági ágazathoz tartoznak; az intézkedés keretében havonta 534 EUR összegű különleges juttatást kapnak azok a munkavállalók, akiknek a munkaszerződését felfüggesztették. A támogatásra való jogosultság előfeltétele, hogy a munkáltató a munkaszerződés felfüggesztésének időtartamával megegyező

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1346 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Görög Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 21. o.).

⁽³⁾ A 4682/2020. számú törvény 3. cikkével (Kormányzati Közlöny „A”, 76. szám) megerősített 2020. március 14-i jogi aktus (Kormányzati Közlöny „A”, 64. szám), a 12998/232. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 1078. szám, 2020. március 28.), a 2020. április 22-i 16073/287. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 1547., 2020. április 22.), a 2020. május 8-i 17788/346. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 1779., 2020. május 10.), a 23102/477/2020. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 2268., 2020. június 13.), a 49989/1266/2020. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 5391., 2020. december 7.), valamint a 45742/1748. számú miniszteri határozat (Kormányzati Közlöny „B”, 5515., 2020. december 16.).

ideig fenntartsa ugyanazt az alkalmazotti létszámot (tehát fenntartsa valamennyi alkalmazottja munkaviszonyát). Az intézkedést a rendszeres munkavállalók esetében 2021. március 31-ig, az idegymunkások esetében pedig 2021. október 31-ig meghosszabbították. Az elkövetkező hónapokban további kiterjesztések válhatnak alkalmazhatóvá néhány, csökkenő számú, támogatható gazdasági ágazatban.

- (7) A hatóságok bevezették továbbá a (6) preambulumbekzdésben említett különleges juttatásban részesülő munkavállalók társadalombiztosítási költségeinek az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett állami finanszírozását. A támogatásra való jogosultság előfeltétele, hogy a munkáltató a munkaszerződés felfüggesztésének időtartamával megegyező ideig fenntartsa ugyanazt az alkalmazotti létszámot (tehát fenntartsa valamennyi alkalmazottja munkaviszonyát).
- (8) Görögország teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Görögország megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 6 071 899 097 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésére vonatkozik, amelyek a görögországi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Görögország a megemelt kiadásból 806 899 097 EUR-t szándékozik önfinszírozás útján rendezni.
- (9) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a görög hatóságokkal, és ellenőrizte a Görögország 2021. március 9-i kérelmében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (10) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Görögország segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (11) Görögországnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodásban.
- (12) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (13) Görögországnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.
- (14) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Görögország meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1346 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Görögország rendelkezésére bocsát legfeljebb 5 265 000 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell folyósítani.”

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Görögország a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a 2020. március 14-i jogi aktus 13. cikkének megfelelően azon munkavállalók számára biztosított, kiterjesztett hatályú különleges juttatás, akiknek a munkaszerződését felfüggesztették;
- b) a 2020. március 14-i jogi aktus 13. cikkének megfelelően az e cikk a) pontjában említett támogatásban részesülő munkavállalók társadalombiztosítási költségeinek kiterjesztett hatályú fedezése;
- c) a 2020. március 20-i jogi aktus 8. cikkének megfelelően az önfoglalkoztatók számára biztosított különleges juttatás;
- d) a 4690/2020. számú törvény 31. cikkének megfelelően a csökkentett munkaidős foglalkoztatás;
- e) a 4714/2020. számú törvény 123. cikkének megfelelően a szolgáltatási ágazatban működő szezonális forgalmú vállalkozások munkavállalói után fizetendő munkáltatói társadalombiztosítási járulékok.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Görög Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 23-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

A. P. ZACARIAS

A TANÁCS (EU) 2021/680 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. április 23.)****a Covid19-járvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Ciprus 2020. augusztus 6-i kérelme alapján a Tanács 2020. szeptember 25-én pénzügyi támogatást nyújtott Ciprusnak legfeljebb 479 070 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű hitel formájában a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti erőfeszítéseket.
- (2) Ciprusnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1344 tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket, hasonló intézkedéseket és egészségügyi vonatkozású intézkedéseket.
- (3) A Covid19-járvány következtében Cipruson a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének a)-e), g) és h) pontjában említett intézkedések vonatkozásában a közkiadások további hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett.
- (4) A Covid19-járvány és a Ciprus által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Ciprus államháztartási hiánya, illetve államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 6,1 %-a, illetve 112,6 %-a lesz. 2021-ben Ciprus államháztartási hiánya és államadóssága az előrejelzések szerint a GDP 2,3 %-ára, illetve 108,2 %-ára csökken. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Ciprus GDP-je 2021-ben várhatóan 3,2 %-kal fog növekedni.
- (5) 2021. március 10-én Ciprus további 124 700 000 EUR összegű pénzügyi támogatást kért az Uniótól annak érdekében, hogy a jövőben is kiegészítse a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányuló, 2020-ban és 2021-ben végrehajtott nemzeti erőfeszítéseit. Ez különösen a (6)–(13) preambulumbekkezdésben meghatározott intézkedéseket érinti.
- (6) A 27(I)/2020. sz. törvény ⁽³⁾, a 49(I)/2020 sz. törvény ⁽⁴⁾, a 140(I)/2020 sz. törvény ⁽⁵⁾ és a 36(I)2021. sz. törvény ⁽⁶⁾ képezte az alapját számos, a Covid19-járvány hatásainak kezelését célzó támogatásokat tartalmazó, szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés ⁽⁷⁾ bevezetésének. E törvények alapján a hatóságok bevezették az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének a) pontjában említett különleges szabadságot a szülők számára, amely bérkompenzációt biztosít azoknak a magánszférában dolgozó szülőknek, akiknek 15 éves vagy fiatalabb, illetve bármilyen korú fogyatékossgal élő gyermeke van. Ez a különleges szabadságot bevezető rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1344 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Ciprusi Köztársaságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 13. o.).

⁽³⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 2020. március 27.

⁽⁴⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 2020. május 26.

⁽⁵⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 2020. október 12.

⁽⁶⁾ E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 2021. március 30.

⁽⁷⁾ A 20/88/2021. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

jövedelemtámogatást nyújt a munkavállalóknak, és segít a munkahelyek megőrzésében azáltal, hogy azoknak a szülőknak, akiknek az iskolák zárva tartása alatt gondozniuk kell gyermekeiket, nem kell megszüntetniük munkaviszonyukat. Az intézkedés eredetileg 2020 februárjától 2020 júniusáig volt hatályos, majd kiterjesztették a 2021 januárjától 2021 júliusáig tartó időszakra.

- (7) Ezenkívül a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés⁽⁸⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett, a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszernek. E rendszer keretében a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett a működésük felfüggesztésére kényszerült vállalkozások alkalmazottainak 97 %-a bérkompenzációt kap. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban (a 2020 júliusától 2020 augusztusáig tartó időszak esetében 2019-ben) megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 augusztusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 szeptemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.
- (8) Ezenkívül a 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű havi igazgatási intézkedés⁽⁹⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének b) pontjában említett, a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató rendszernek. Ez a rendszer a foglalkoztatás megtartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon vállalkozások munkavállalói számára, amelyek árbevétele a Covid19-válság miatt csökkent. A kompenzáció a munkavállaló fizetésének 60 %-át vagy a munkavállaló 2018-ban megkeresett társadalombiztosítási egységeinek 60 %-át fedezi, attól függően, hogy melyik a magasabb összeg. A kompenzáció havonta legfeljebb 1 214 EUR és legalább 360 EUR lehet. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 júniusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2021 januárjától 2021 júliusáig tartó időszakra.
- (9) A 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű igazgatási intézkedés⁽¹⁰⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének c) pontjában említett, önfoglalkoztatókra vonatkozó különleges rendszernek. Ez a rendszer kompenzációt nyújt azoknak az önfoglalkoztatóknak, akik az egészségügyi miniszter rendelete vagy a Miniszterek Tanácsának határozata alapján semmilyen tevékenységet nem végezhetnek. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 júniusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 júliustól 2021 májusáig tartó időszakra.
- (10) A 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű igazgatási intézkedés⁽¹¹⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének d) pontjában említett, szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó különleges rendszernek. Ez a rendszer bérkompenzációt biztosít a szállodaipar és más, idegenforgalmi szálláshelyeket kínáló vállalkozások azon munkavállalóinak támogatására, akiknek a munkáltatója teljes mértékben felfüggesztette a működést, vagy árbevétele több mint 40 %-kal csökkent. A rendszerben való részvétel feltétele a foglalkoztatás megtartása. Az intézkedés eredetileg 2020 júniusától 2020 októberéig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 novemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.
- (11) A 27(I)/2020. sz. törvény, a 49(I)/2020. sz. törvény, a 140(I)/2020. sz. törvény és a 36(I)2021. sz. törvény, valamint számos szabályozási jellegű igazgatási intézkedés⁽¹²⁾ jelentette az alapját az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének e) pontjában említett, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszernek. Ez a rendszer a foglalkoztatás fenntartásának feltétele mellett bérkompenzációt biztosít azon szállodaipari és egyéb turisztikai szálláshelyeket kínáló vállalkozások munkavállalói számára, amelyek teljes mértékben felfüggesztették a működést, vagy amelyek árbevétele – az eredeti rendszer szerinti 55 %-kal szemben – több mint 40 %-kal csökkent. Az intézkedés eredetileg 2020 júniusától 2020 augusztusáig volt hatályban, majd módosításokkal kiterjesztették a 2020 szeptemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.

⁽⁸⁾ A 319/395/421/501/536/634/2020. számú és a 15/83/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽⁹⁾ A 16/84/2021 sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 131/148/151/188/212/213/239/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽¹⁰⁾ A 398/423/503/538/636/2020. számú és a 18/86/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 129/148/151/186/213/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽¹¹⁾ A 393/418/498/533/631/2020. számú és a 13/81/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 269/317/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

⁽¹²⁾ A 394/419/499/534/632/2020. számú és a 14/82/2021. számú szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 270/318/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (12) Ezen túlmenően a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” által létrehozott, az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének g) pontjában említett támogatási rendszer segítséget nyújt a legfeljebb 50 alkalmazottat foglalkoztató mikro- és kisvállalkozások, valamint az önfoglalkoztatók számára. A kérelem kizárólag az önfoglalkoztatók és az egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódó kiadásokat foglalta magában. Ezek a támogatások átalányösszegű támogatást biztosítanak a kisvállalkozások és az önfoglalkoztatók működési költségeinek fedezéséhez. Az átalányösszegű támogatások összegét számos vállalkozáskategória esetében az alkalmazottak száma alapján felülvizsgálták. Emellett támogatásban részesülnek azok a vállalkozások, amelyek 2020 márciusa óta felfüggesztették működésüket; a támogatás összege a legfeljebb 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében 10 000 EUR, a több mint 9 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozások esetében pedig 15 000 EUR. A támogatási rendszer az (EU) 2020/672 rendeletben említett csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedésnek tekinthető, mivel célja az önfoglalkoztatók vagy hasonló munkavállalói kategóriák jövedelemcsökkenéssel vagy jövedelemkieséssel szembeni védelme. Az intézkedés eredetileg 2020 áprilisától 2020 májusáig volt hatályban, majd módosításokkal kiterjesztették 2020 novemberéig.
- (13) Ciprus a Covid19-válság megfékezése érdekében újabb időszakra kiterjesztette a 27(l)/2020. sz. törvényen, a 49(l)/2020. sz. törvényen, a 140(l)/2020. sz. törvényen és a 36(l)/2021. sz. törvényen, valamint a szabályozási jellegű közigazgatási intézkedéseken⁽¹³⁾ alapuló egészségügyi vonatkozású intézkedést is. Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat 3. cikkének h) pontjában említett „betegségbiztosítási rendszer” bérkompenzációt biztosít a magánszektorbeli alkalmazottaknak és az önfoglalkoztatóknak, amennyiben az egészségügyi minisztérium által közzétett jegyzék szerinti kiszolgáltatót személynek minősülnek, a hatóságok karanténba helyezték őket, vagy megfertőződtek a Covid19-vírussal. Az intézkedés eredetileg 2020 márciusától 2020 júniusáig volt hatályban, majd kiterjesztették a 2020 novemberétől 2021 júliusáig tartó időszakra.
- (14) Ciprus teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Ciprus megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1. óta a tényleges és tervezett közkiadások 742 040 000 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel olyan, a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó, meglévő nemzeti intézkedések kiterjesztésével függ össze, amelyek a ciprusi vállalkozások és munkaerő jelentős hányadát érintik. Ciprus a megemelt összegű kiadásokból 138 270 000 EUR-t uniós forrásokból kíván finanszírozni.
- (15) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált a ciprusi hatóságokkal, és ellenőrizte a Ciprus 2021. március 10-i kérelmében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez, valamint a Covid19-járvánnyal kapcsolatos egészségügyi vonatkozású intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett kiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (16) A Ciprus 2021. március 10-i kérelmében és a (13) preambulumbekzdésben említett egészségügyi vonatkozású intézkedés összege 440 000 EUR.
- (17) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Ciprus segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavarok társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (18) Ciprusnak és a Bizottságnak figyelembe kell vennie ezt a határozatot az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodásban.
- (19) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről.
- (20) Ciprusnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg ezek a kiadások.

⁽¹³⁾ A 637/2020. sz. és a 19/87/2021 sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedésekkel kiterjesztett 128/148/151/185/212/236/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések.

- (21) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Ciprus meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Ciprus rendelkezésére bocsát legfeljebb 603 770 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell folyósítani.”.

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Ciprus a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

- a) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „127/148/151/184/192/212/213/235/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, kiterjesztett hatályú különleges szabadság szülők számára;
- b) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, a működésük teljes felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató, kiterjesztett hatályú rendszerek;
- c) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „131/148/151/188/212/213/239/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, a működésük részleges felfüggesztésére kényszerült vállalatokat támogató, kiterjesztett hatályú rendszerek;
- d) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „129/148/151/186/213/237/322/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, önfoglalkoztatókra vonatkozó, kiterjesztett hatályú különleges rendszer;
- e) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „269/317/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, szállodai egységekre és turisztikai szálláshelyekre vonatkozó, kiterjesztett hatályú különleges rendszer;
- f) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „270/318/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, az idegenforgalmi ágazathoz kapcsolódó vagy a turizmus által érintett vállalkozások, továbbá a működésük teljes felfüggesztésére kötelezett vállalkozásokkal társult vállalkozások támogatására szolgáló, kiterjesztett hatályú és módosított különleges rendszer;
- g) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „272/320/396/420/500/535/633/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti, az előre meghatározott különleges tevékenységet végző vállalkozások támogatására szolgáló különleges rendszer;
- h) a „Kiegészítő költségvetés, a jelenlegi Covid19-világjárványban a gazdaság támogatását célzó állami támogatási intézkedések ideiglenes keretrendszere” szerinti, mikro- és kisvállalkozásokra, valamint önfoglalkoztatókra irányuló, kiterjesztett hatályú és módosított támogatási rendszerrel összefüggő kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egy személyes társaságok támogatásához kapcsolódik;
- i) a „27/I/2020. sz. törvény”, valamint a „128/148/151/185/212/236/2020. sz. szabályozási jellegű igazgatási intézkedések” szerinti kiterjesztett hatályú betegségbiztosítási rendszer.”.

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) Ciprus 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.

(2) Amennyiben a 3.cikkben említett intézkedések a tervezett közkiadásokon alapulnak, és az (EU) 2020/1344 végrehajtási határozatot módosító végrehajtási határozat tárgyát képezték, Ciprus az említett módosító végrehajtási határozat elfogadásától számított hat hónapon belül, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtották.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 23-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

A. P. ZACARIAS

A TANÁCS (EU) 2021/681 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2021. április 23.)****a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Belga Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról szóló (EU) 2020/1342 végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszköz (SURE) létrehozásáról szóló, 2020. május 19-i (EU) 2020/672 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Belgium 2020. augusztus 7-i kérelme alapján a Tanács 2020. szeptember 25-én pénzügyi támogatást nyújtott Belgiumnak legfeljebb 7 803 380 000 EUR összegű és legfeljebb 15 éves átlagos futamidejű hitel formájában, annak érdekében, hogy kiegészítse Belgiumnak a Covid19-járvány hatása, valamint az említett járványnak a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményei kezelésére irányulóan tett nemzeti erőfeszítéseit.
- (2) Belgiumnak arra a célra kellett felhasználnia a hitelt, hogy finanszírozza az (EU) 2020/1342 tanácsi végrehajtási határozat ⁽²⁾ 3. cikkében említett csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszereket, hasonló intézkedéseket és egészségügyi vonatkozású intézkedéseket.
- (3) A Covid19-járvány következtében Belgiumban a gazdaságilag aktív népesség jelentős része továbbra sem tudja folytatni tevékenységét. Mindez egyfelől a Brüsszel fővárosi régióban működő kisvállalkozásokra irányuló új támogatási rendszert képező új intézkedéssel összefüggésben, másfelől más létező, az (EU) 2020/1342 végrehajtási határozat 3. cikke d) pontjának i-iv. alpontjaiban említett regionális intézkedésekkel összefüggésben – amely regionális intézkedések közül néhányat kiterjesztettek – a közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedéséhez vezetett Belgiumban.
- (4) A Covid19-járvány és a Belgium által a járvány megfékezése érdekében 2020-ban és 2021-ben végrehajtott rendkívüli intézkedések, valamint a járvány társadalmi-gazdasági és egészségügyi következményei drámai hatást gyakoroltak és gyakorolnak továbbra is az államháztartásra. A Bizottság 2020. őszi előrejelzése azzal számolt, hogy Belgium államháztartási hiánya és államadóssága 2020 végére a bruttó hazai termék (GDP) 11,2 %-a, illetve 117,7 %-a lesz. 2021-ben Belgium államháztartási hiánya és államadóssága az előrejelzések szerint a GDP 7,1 %-a, illetve 117,8 %-a lesz. A Bizottság 2021. téli időközi előrejelzése szerint Belgium GDP-je 2021-ben várhatóan 3,9 %-kal fog növekedni.
- (5) 2021. március 11-én Belgium további 394 150 000 EUR pénzügyi támogatást kért az Uniótól a Covid19-járvány hatásának, valamint a munkavállalókat és önfoglalkoztatókat érintő társadalmi-gazdasági következményeinek kezelésére irányulóan 2020-ban és 2021-ben tett nemzeti erőfeszítéseinek további kiegészítése érdekében. A kérelem konkrétan a (6) és (7) preambulumbekkezdésben meghatározott intézkedésekre vonatkozik.

⁽¹⁾ HL L 159., 2020.5.20., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/1342 végrehajtási határozata (2020. szeptember 25.) a Covid19-világjárvány miatt felmerülő szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az (EU) 2020/672 rendelet alapján a Belga Királyságnak nyújtandó ideiglenes támogatásról (HL L 314., 2020.9.29., 4. o.).

- (6) A kérelem a Brüsszel fővárosi régió, a Flamand Régió és a Flamand Közösség, a Vallon Régió és a Belgiumi Francia Közösség (EU) 2020/1342 végrehajtási határozat 3. cikke d) pontjának i-iv. alpontjában említett, már létező regionális és közösségi jövedelemtámogatási rendszereinek kiterjesztésével kapcsolatos támogatásra vonatkozik:

„Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020 ⁽³⁾”;

Az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19” által kiterjesztett „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 ⁽⁴⁾” és az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2020 relatif à une aide aux entreprises débits de boissons et restaurants dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2020 betreffende steun aan de eet- en drankgelegenhedenondernemingen in het kader van de gezondheidscrisis COVID-19”. A két kiterjesztett rendszer kompenzációs juttatásokat nyújt az önfoglalkoztatóknak és az egyszemélyes társaságoknak azokban az ágazatokban, amelyek a Covid19-válság miatt kénytelenek voltak bezárni;

Az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers” által átültetett „Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020” ⁽⁵⁾;

„Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 ⁽⁶⁾”;

„Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 ⁽⁷⁾”;

⁽³⁾ Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020 modifiant l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 2020/013 du 7 avril 2020 relatif à une aide en vue de l'indemnisation des entreprises affectées par les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020 tot wijziging van het bijzondere machtenbesluit nr. 2020/013 van 7 april 2020 betreffende de steun tot vergoeding van de ondernemingen getroffen door de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

⁽⁴⁾ Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020 relatif à l'aide aux entreprises qui subissent une baisse d'activité en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 betreffende de steun aan ondernemingen die een terugval van hun activiteit ondergaan als gevolg van de gezondheidscrisis COVID-19.

⁽⁵⁾ Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020, point 25/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020, punt 25. Az említett politikai határozatot az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers” ültette át jogi aktusba.

⁽⁶⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

⁽⁷⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

A „Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020” határozat⁽⁸⁾, amely „támogatási juttatást” ír elő azon vállalkozásoknak, amelyek működnek ugyan, de árbevételük legalább 60 %-kal csökkent, illetve azon vállalkozásoknak, amelyeknek fel kellett hagyniuk üzleti tevékenységükkel szövetségi biztonsági és védelmi intézkedések miatt; a „Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020”⁽⁹⁾, a „Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020”⁽¹⁰⁾ és a „Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020”⁽¹¹⁾.

Az említett három, rendszerekre vonatkozó – más néven „1., 2. és 3. flamand védelmi mechanizmus”-ra – flamand kormányrendelet, amely módosít a fent említett rendeletek közül néhányat, támogatást nyújt azon vállalkozásoknak, amelyek működnek ugyan, de árbevételük legalább 60 %-kal csökkent, illetve azon vállalkozásoknak, amelyeknek fel kellett hagyniuk üzleti tevékenységükkel szövetségi biztonsági és védelmi intézkedések miatt;

„Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020”⁽¹²⁾, „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020”⁽¹³⁾; „Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020”⁽¹⁴⁾; „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020”⁽¹⁵⁾;

Az említett intézkedések olyan rendszerekhez tartoznak, amelyek jövedelemtámogatást nyújtanak az önfoglalkoztatóknak, az egyszemélyes társaságoknak és a munkavállalók más olyan típusainak, akik nem jogosultak más jellegű jövedelemtámogatásra. Mindenekelőtt a Brüsszel fővárosi régióban a vállalkozásoknak és vállalkozóknak nyújtott kompenzációs juttatások, a Flamand Régióban és a Flamand Közösségben nyújtott, bezárás miatti, kompenzációs és támogatási juttatások, valamint a Vallon Régióban vállalkozás bezárása kapcsán nyújtott kompenzációs juttatás általános egyszeri támogatást biztosítanak azon vállalkozások és önfoglalkoztatók számára, akiknek a Covid19 miatt fel kellett hagyniuk tevékenységükkel, vagy akik árbevételük jelentős csökkenésével szembesültek.

⁽⁸⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetzaling hebben ondanks de versoepelde coronavirusmaatregelen, tot wijziging van de artikelen 1, 9 en 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus, en tot wijziging van de artikelen 1, 6, 9 en 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

⁽⁹⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van verstrengde coronavirusmaatregelen genomen vanaf 29 juli 2020, tot wijziging van artikel 10 en 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 inzake de corona ondersteuningspremie en tot wijziging van artikel 1 en tot toevoeging van een bijlage aan het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2020 inzake de corona handelshuurlening.

⁽¹⁰⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de verstrengde coronavirusmaatregelen genomen op 6 en 16 oktober 2020 en tot wijziging van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

⁽¹¹⁾ Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de verstrengde coronavirusmaatregelen van 28 oktober 2020 en tot wijziging van artikel 1, 3 en 4 van en toevoeging van een bijlage aan het besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020 betreffende het Vlaams Beschermingsmechanisme voor ondernemingen die een omzetzaling hebben ten gevolge van de verstrengde coronavirusmaatregelen genomen op 6 en 16 oktober 2020 en tot wijziging van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

⁽¹²⁾ Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020 relatif au soutien du secteur culturel et du cinéma dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

⁽¹³⁾ Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020 relatif au soutien des milieux d'accueil dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

⁽¹⁴⁾ Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l’arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l’octroi d’indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19 and Arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l’octroi d’indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19.

⁽¹⁵⁾ Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020 portant des dispositions diverses relatives aux formateurs et au subventionnement des activités de formation des centres de formation du réseau IFAPME.

Amennyiben az intézkedések a kedvezményezettek szélesebb körét célozzák meg, a kérelemben csak azon kiadások összegei szerepelnek, amelyek önfoglalkoztatók vagy egyszemélyes társaságok támogatásával kapcsolatosak. Egyéb intézkedések (az időszakos munkavállalóknak nyújtott kompenzációs juttatás a Brüsszel fővárosi régióban, az óvodák/bölcsődék támogatása és a kulturális szereplők támogatása a Belgiumi Francia Közösségben, a képzési tevékenységek a Vallon Régióban, valamint a kulturális szereplők és az önfoglalkoztatók támogatása) azokat az önfoglalkoztatókat és munkavállalókat célozzák, akik bizonyos ágazatokban (kulturális és gondozási ágazat, képzési tevékenységek) nem férnek hozzá az átmeneti munkanélküliségi rendszerhez.

- (7) Belgium a Brüsszel fővárosi régió új intézkedéséhez is támogatást kér. Az új intézkedés az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 2020 concernant l’octroi d’une subvention de 1 625 000,00 EUR à la SA Brusoc dans le cadre de l’octroi de micro-crédits de trésorerie pour les indépendants et les micro-entreprises en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 december 2020 betreffende de toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko’s” rendelethez kapcsolódik. Konkrétanban, az intézkedés mikrohitelket nyújt vállalkozóknak és egyszemélyes társaságoknak Brüsszel fővárosban. A kérelemben a közkiadásoknak csak azon része szerepel, amely a hitelekkel származó, várható veszteségekkel kapcsolatos. A kérelemben csak azok a kiadások szerepelnek, amelyek az önfoglalkoztatók és az egyszemélyes társaságok támogatásával kapcsolatosak.
- (8) Belgium teljesíti az (EU) 2020/672 rendelet 3. cikkében a pénzügyi támogatás igénylésére vonatkozóan meghatározott feltételeket. Belgium megfelelő bizonyítékot nyújtott be a Bizottságnak arra vonatkozóan, hogy a Covid19-járvány társadalmi-gazdasági hatásainak kezelése érdekében hozott nemzeti intézkedések következtében 2020. február 1-je óta a tényleges és tervezett közkiadások 10 103 933 459 EUR-val emelkedtek. Ez hirtelen bekövetkezett és nagymértékű növekedést jelent, mivel egyfelől új intézkedésekhez, másfelől azokhoz a már létező intézkedésekhez kapcsolódik, amelyek közvetlenül a csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló – néhány esetben kiterjesztett – intézkedésekhez kapcsolódnak, amelyek a belgiumi vállalkozások és a gazdaságilag aktív népesség jelentős hányadát érintik. Belgium a megnövekedett közkiadásokból 1 906 403 459 EUR-t szándékozik önfinanszírozás útján rendezni.
- (9) Az (EU) 2020/672 rendelet 6. cikkének megfelelően a Bizottság konzultált Belgiummal, és ellenőrizte a Belgium 2021. március 11-i kérelmében említett, csökkentett munkaidős foglalkoztatási rendszerekhez és hasonló intézkedésekhez közvetlenül kapcsolódó tényleges és tervezett közkiadások hirtelen és nagymértékű növekedését.
- (10) Következésképpen pénzügyi támogatást kell nyújtani annak érdekében, hogy Belgium segítséget kapjon a Covid19-járvány okozta súlyos gazdasági zavar társadalmi-gazdasági hatásainak kezeléséhez. A Bizottságnak – a nemzeti hatóságokkal szoros együttműködésben – meg kell hoznia a részletek és részfolyósítások futamidejére, nagyságára és rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatokat.
- (11) Belgiumnak és a Bizottságnak ezt a határozatot figyelembe kell vennie az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodásban.
- (12) E határozat nem sértheti a belső piac működésének torzulásaira vonatkozó bármely, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárás eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről.
- (13) Belgiumnak rendszeresen tájékoztatnia kell a Bizottságot a tervezett közkiadások végrehajtásáról annak érdekében, hogy a Bizottság fel tudja mérni, milyen mértékben valósultak meg Belgiumban ezek a kiadások.
- (14) A pénzügyi támogatás nyújtására vonatkozó határozat elfogadása során a Tanács – az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvének alkalmazása mellett – figyelembe vette Belgium meglévő és várható szükségleteit, valamint az (EU) 2020/672 rendelet alapján más tagállamok által már benyújtott vagy benyújtani tervezett, pénzügyi támogatás iránti kérelmeket,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/1342 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Belgium rendelkezésére bocsát legfeljebb 8 197 530 000 EUR összegű hitelt. A hitel maximális átlagos futamideje 15 év.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az első részletet az (EU) 2020/672 rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell rendelkezésre bocsátani. A további részleteket az említett hitelmegállapodás feltételeivel összhangban, vagy adott esetben az ahhoz fűzött kiegészítés, vagy egy módosított hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően kell folyósítani.”.

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Belgium a következő intézkedéseket finanszírozhatja:

a) a „Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté” által előírt átmeneti munkanélküliségi rendszer, a „chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid”;

b) a „Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants/Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen” által előírt, az önfoglalkoztatók Covid19-hez kapcsolódó jövedelempótlása, a „válság miatti áthidaló jövedelemhez való jog”;

c) az „Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof” által előírt Covid19 szülői szabadság;

d) a következő regionális és közösségi jövedelemtámogatási programok:

i. Brüsszel fővárosi régió esetében:

- az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 april 2020” által előírt, a világjárvány elleni küzdelem céljából végrehajtott intézkedések miatt működésüket beszüntetni kényszerült vállalkozások számára nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyzemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,

- a „Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020/ Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020” által előírt, azon vállalkozók számára nyújtott kompenzációs juttatás, akik tevékenysége jelentősen visszaesett a világjárvány elleni küzdelem céljából végrehajtott intézkedések miatt; e juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
 - az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 octobre 2020 relatif à une aide aux secteurs de l'événementiel, du monde de la nuit, du tourisme et de la culture dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 oktober 2020 betreffende steun aan de evenementen-, uitgaans-, toeristische en culturele sector in het kader van de gezondheids crisis COVID-19” által előírt, a rendezvényszervezési, éjszakai, turisztikai és kulturális ágazatban működő társaságok számára nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
 - az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2020 relatif à une aide aux entreprises débits de boissons et restaurants dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2020 betreffende steun aan de eet- en drankgelegenhedenondernemingen in het kader van de gezondheids crisis COVID-19” által előírt, éttermeknek és kávézóknak nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
 - az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers” által előírt kompenzációs juttatás időszakos munkavállalók számára,
 - az „Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 décembre 2020 concernant l'octroi d'une subvention de 1 625 000,00 EUR à la SA Brusoc dans le cadre de l'octroi de micro-crédits de trésorerie pour les indépendants et les micro-entreprises en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 december 2020 betreffende de toekenning van micro-kaskredieten voor zelfstandigen en zko's” által előírt, önfoglalkoztatók és mikrovállalkozások számára mikro-kézpénz-kölcsönök nyújtásából álló szükséghelyzeti támogatás esetében a közkiadások azon része, amely az önfoglalkoztatóknak és az egyszemélyes társaságoknak nyújtott hitelekől származó, várható veszteségekhez kapcsolódik;
- ii. a Flamand Régió és a Flamand Közösség esetében:
- a „Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020” által előírt, bezárás miatti juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
 - a „Besluit van de Vlaamse Regering van 10 april 2020” által előírt kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
 - a „Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020” által előírt támogatási juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
 - a „Besluit van de Vlaamse Regering van 7 augustus 2020”, a „Besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 2020” és a „Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2020” által előírt flamand védelmi mechanizmus (1., 2., illetve 3. flamand védelmi mechanizmus) esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;
- iii. a Belgiumi Francia Közösség esetében:
- az „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020” által előírt támogatás kulturális szereplők számára,
 - az „Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020” által előírt, óvodák/bölcsődék számára nyújtott támogatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;

iv. a Vallon Régió esetében:

- az „Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020” által előírt, a vállalkozások bezárása kapcsán nyújtott kompenzációs juttatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik,
- az „Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020” által előírt képzési tevékenységek;

v. a német ajkú közösség esetében:

- a „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020” 7. cikke által előírt, kulturális szereplők és önfoglalkoztatók számára nyújtott támogatás esetében a kiadások azon része, amely vissza nem térítendő támogatássá alakított hitelekhez kapcsolódik,
- a „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020” 4. cikke által előírt, az idegenforgalmi ágazat szereplői számára nyújtott támogatás esetében a kiadások azon része, amely önfoglalkoztatók és egyszemélyes társaságok támogatásához kapcsolódik;

e) a „Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020” 7. cikke által előírt, egészségügyi vonatkozású intézkedések a német ajkú közösségben.”.

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) Belgium 2021. március 30-ig, majd azt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról mindaddig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtotta.

(2) Amennyiben a 3. cikkben említett intézkedések tervezett közkiadásokon alapulnak és az (EU) 2020/1342 végrehajtási határozatot módosító végrehajtási határozat hatálya alá tartoznak, Belgium az említett módosító végrehajtási határozat elfogadásától számított hat hónapon belül, és ezt követően hathavonta tájékoztatja a Bizottságot a tervezett közkiadás végrehajtásáról, egészen addig, amíg a tervezett közkiadást teljes mértékben végre nem hajtotta.”.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság a címzettje.

Ez a határozat azon a napon lép hatályba, amelyen a címzettet e határozatról értesítették.

3. cikk

Ezt a határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. P. ZACARIAS

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/682 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2021. április 26.)

az (EU) 2016/715 végrehajtási határozatnak az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2021) 2744. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről, a 228/2013/EU, a 652/2014/EU és az 1143/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 69/464/EGK, a 74/647/EGK, a 93/85/EGK, a 98/57/EK, a 2000/29/EK, a 2006/91/EK és a 2007/33/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. október 26-i (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 41. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/715 bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa Unió területére történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzése érdekében intézkedéseket állapít meg az Argentínából, Brazíliából, Dél-Afrikából vagy Uruguayból származó *Citrus L.*, *Fortunella Swingle*, *Poncirus Raf.* és hibridjeik gyümölcseire vonatkozóan, kivéve a *Citrus aurantium L.* és a *Citrus latifolia* Tanaka gyümölcsseit (a továbbiakban: meghatározott gyümölcsök).
- (2) 2020-ban a tagállamok, behozatali ellenőrzéseik alapján az Argentínából származó *Citrus limon* (L.) N. Burm.f. és *Citrus sinensis* (L.) Osbeck gyümölcsökön a *Phyllosticta citricarpa* károsító összesen 90 esetben történő észleléséről értesítették a Bizottságot. Ez a példátlan számú meg nem felelés megkérdőjelezi Argentína tanúsítási rendszerének megbízhatóságát az export tekintetében.
- (3) Ennek következtében elfogadásra került az (EU) 2020/1199 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾, amely 2021. április 30-ig megtiltja az Argentínából származó *Citrus limon* (L.) N. Burm.f. és *Citrus sinensis* (L.) Osbeck behozatalát az Unió területére.
- (4) Egy 2021 februárjában elvégzett ellenőrzés során Argentína részletes tájékoztatást nyújtott a Bizottságnak arról, hogy mi okozhatta a citrusexport-tanúsítási rendszerének a 2020-as exportidőszakban tapasztalt kudarcát, valamint hogy milyen intézkedéseket hozott e rendszernek a 2021-es termesztési és exportidőszakra való megerősítésére.
- (5) Tekintettel arra, hogy Argentína intézkedéseket hozott rendszerének megerősítésére, amiről az ellenőrzés során beszámolt, az Argentínából származó *Citrus limon* (L.) N. Burm.f. és *Citrus sinensis* (L.) Osbeck Unióba történő behozatalának ideiglenes tilalmát nem indokolt meghosszabbítani. Ugyanakkor, mivel Argentína még nem hajtotta végre maradéktalanul az összes említett intézkedést a termesztési és exportidőszak során, a következő idények tekintetében azok felülvizsgálat tárgyát képezhetik, és még nem értékelhető teljeskörűen a *Phyllosticta citricarpa* károsítónak az Unió területére történő, az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök általi behurcolásának kockázata. Következésképpen részletes és kockázatalapú intézkedéseket kell meghatározni az Argentínából származó meghatározott gyümölcsöknek az Unió területére történő behozatalára vonatkozóan.
- (6) Ezen intézkedések a következők előírásából állnak: nyilvántartásba kell venni az Argentínában található azon termőterületeket és azok termelési egységeit, amelyeken a meghatározott gyümölcsöket termesztik, egyedi azonosító kódokat (a továbbiakban: nyomonkövethetőségi kódokat) kell rendelni az említett termelési területekhez és termelési egységekhez, hatósági ellenőrzéseket kell végezni annak megerősítésére, hogy e termelési területek és termelési egységek mentesek a *Phyllosticta citricarpa* károsítótól, fokozni kell a mintavételt, valamint a nyomonkövethetőség biztosítása érdekében előzetesen közölni kell a jóváhagyott termőterületeknek és azok jóváhagyott termelési egységeinek jegyzékét.

⁽¹⁾ HL L 317., 2016.11.23., 4. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2016/715 végrehajtási határozata (2016. május 11.) egyes harmadik országokból származó egyes gyümölcsök tekintetében a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa károsító Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések megállapításáról (HL L 125., 2016.5.13., 16. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2020/1199 végrehajtási rendelete (2020. augusztus 13.) az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet VI. mellékletének bizonyos Argentínából származó termékek Unióba történő behozatalának – a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megakadályozása céljából történő – ideiglenes tilalma érdekében történő módosításáról (HL L 267., 2020.8.14., 3. o.).

- (7) Ezeknek az intézkedéseknek figyelembe kell venniük a szállítmányokon az Unióba való beléptetési helyeken az adott év exportidőszakában végzett hatósági ellenőrzések eredményeit is, és csak akkor tehetik lehetővé a meghatározott gyümölcsöknek az Unió területére történő behozatalát, ha azok olyan termelési egységből származnak, ahol az említett hatósági ellenőrzések alapján nem találtak *Phyllosticta citricarpa* károsítót. Ez az intézkedés összhangban lesz Argentína meglévő gyakorlatával; Argentína hivatalosan tájékoztatta a Bizottságot arról, hogy felfüggeszt minden olyan termelési egységet, ahol a *Phyllosticta citricarpa* e meghatározott gyümölcsökön való jelenléte az Unióba való beléptetés helyein elvégzett ellenőrzések alapján megerősítést nyert.
- (8) Ezen intézkedéseknek figyelembe kell venniük az Argentína által azon jóváhagyott termelési egységekben végzett vizsgálatok eredményeit is, amelyek ugyanahhoz a termelési területhez tartoznak, mint az a termelési egység, ahol a *Phyllosticta citricarpa* jelenléte megerősítést nyert az Argentína által a csomagoló létesítményekben és a kivitelt megelőzően végzett vizsgálatok, valamint az Unióba való beléptetési helyeken a szállítmányokon végzett hatósági ellenőrzések során. Az e termelési egységekből származó meghatározott gyümölcsöknek az Unió területére történő behozatala csak azt követően engedélyezhető, hogy a vizsgálatok lezárultak, és azok során nem találtak *Phyllosticta citricarpa* károsítót. Ezek az intézkedések összhangban lesznek Argentína bevett gyakorlatával; Argentína hivatalosan tájékoztatta a Bizottságot arról, hogy megelőző intézkedésként felfüggeszti azon meghatározott gyümölcsök Unióba irányuló kivitelt, amelyek ugyanahhoz a termelési területhez tartozó termelési egységekből származnak, mint az a termelési egység, ahol a *Phyllosticta citricarpa* meghatározott gyümölcsökön való jelenléte megerősítést nyert az általa a csomagoló létesítményekben és a kivitelt megelőzően végzett vizsgálatok, valamint az Unióba való beléptetési helyeken a szállítmányokon végzett hatósági ellenőrzések során, valamint vizsgálatokat végez az említett termelési egységekben, és csak az után engedélyezi újból a kivitelt, hogy megerősítették a *Phyllosticta citricarpa* jelenlétének hiányát.
- (9) Az intézkedéseknek figyelembe kell venniük továbbá az Argentínában elvégzett vizsgálatok eredményeit és az Unióba történő beléptetési helyeken az előző vegetációs és exportidőszakban elvégzett hatósági ellenőrzések eredményeit, és lehetővé kell tenniük az olyan termelési egységekből származó meghatározott gyümölcsöknek az Unió területére történő behozatalát, ahol nem találtak az előző termesztési és exportidőszakban *Phyllosticta citricarpa* károsítót. Ezek az intézkedések várhatóan hatékonyak lesznek, mivel Argentína hivatalosan értesítette a Bizottságot egy termelési egység felfüggesztéséről, amikor az előző termesztési és exportidőszakban az Unióba való beléptetési helyein végzett ellenőrzések során megerősítették az e termelési egységből származó meghatározott gyümölcsökön a *Phyllosticta citricarpa* jelenlétét.
- (10) A fertőzött meghatározott gyümölcsök eredetének azonosítása érdekében a tagállamoknak a meg nem felelések bejelentésekor meg kell adniuk a termelési egység nyomomonkövethetőségi kódját.
- (11) Annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok és az argentin vállalkozók alkalmazkodni tudjanak az új követelményekhez, ezt a határozatot 2021. május 1-jétől kell alkalmazni.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2016/715 végrehajtási határozat módosításai

Az (EU) 2016/715 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

a) Az 5. cikk a következőképpen módosul:

i. a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A Brazíliából származó meghatározott gyümölcsök behozatala az Unióba”;

ii. a bevezető szövegrész helyébe a következő szöveg lép:

„A Brazíliából származó meghatározott gyümölcsöket növényegészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie, amely a „Kiegészítő nyilatkozat” címszó alatt az alábbi kijelentéseket tartalmazza:”;

b) a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„5b. cikk

Az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök behozatala az Unióba

(1) Az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök csak akkor hozhatók be az Unióba, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) a meghatározott gyümölcsöket egy vagy több olyan termelési egységből álló termelési területen termesztették, amelyeket egy termelési terület egyedi és fizikailag elkülönülő részeként azonosítottak, és mind a termelési területet, mind annak termelési egységeit Argentína nemzeti növényvédelmi szervezete az Unióba történő kivitel céljából hivatalosan jóváhagyta;
- b) Argentína nemzeti növényvédelmi szervezete a jóváhagyott termelési területeket és azok termelési egységeit a megfelelő egyedi azonosító kódok (a továbbiakban: nyomonkövethetőségi kódok) alatt nyilvántartásba vette;
- c) a meghatározott gyümölcsöket jóváhagyott termelési egységben termesztették, amely a *Phyllosticta citricarpa* ellen a legutóbbi vegetációs ciklus kezdete óta megfelelő időben hatékony kezeléseken és termesztési gyakorlatokra irányuló intézkedéseken esett át, és azok alkalmazását Argentína nemzeti növényvédelmi szervezete hatósági felügyelete alatt ellenőrizték;
- d) a vegetációs időszakban a jóváhagyott termelési egységekben vizuális megfigyelésekből és tünetek észlelése esetén a *Phyllosticta citricarpa* kimutatására szolgáló mintavételből álló hatósági ellenőrzéseket végeztek, és a legutóbbi vegetációs ciklus kezdete óta nem észleltek a *Phyllosticta citricarpa* okozta tüneteket a meghatározott gyümölcsökön;
- e) mintavételre került sor, amely:
 - i. a csomagoló létesítménybe történő megérkezéskor, a feldolgozást megelőzően, a meghatározott gyümölcsből, tételenként a csomagoló létesítménybe való megérkezéskor meghatározott 200–400 gyümölcs;
 - ii. az érkezés és a csomagoló létesítményben történő csomagolás között a meghatározott gyümölcsből tételenként a csomagolósorban meghatározott legalább 1 %;
 - iii. a csomagoló létesítményből való elszállítás előtt a meghatározott gyümölcsből tételenként a csomagolás után meghatározott legalább 1 %;
 - iv. a növényegészségügyi bizonyítvány kiállítására irányuló végső hatósági vizsgálat részeként a kivitelre előkészített meghatározott gyümölcsből tételenként legalább 1 %;
- f) Az e) pontban említett valamennyi meghatározott terméskből – amennyire lehetséges – a *Phyllosticta citricarpa* látható tünete alapján mintát vettek, és az e) pont i. alpontjában említett valamennyi, mintavételnek alávetett gyümölcsöt vizuális vizsgálatok alapján a *Phyllosticta citricarpa* károsítótól mentesnek találták, míg az e) pont ii., iii. és iv. alpontjában említett valamennyi olyan, mintául szolgáló gyümölcsöt megvizsgálták, amelyen a *Phyllosticta citricarpa* tünetei voltak láthatók, és azokat a *Phyllosticta citricarpa* károsítótól mentesnek találták;
- g) a meghatározott gyümölcsöket csomagokban szállították, minden csomagon fel van tüntetve annak a termelőegységnek a nyomonkövethetőségi kódja, ahonnan származnak;
- h) a meghatározott gyümölcsök exportidőszakának kezdete előtt Argentína nemzeti növényvédelmi szervezete értesítette a Bizottságot a termelési területenként jóváhagyott termelési egységek jegyzékéről és az egyes jóváhagyott termesztési területekért felelős vállalkozók nevééről, valamint azonnal értesítette a Bizottságot a jegyzék változásaival kapcsolatos minden frissítésről, beleértve e változások okát is;
- i) a meghatározott gyümölcsöket növényegészségügyi bizonyítvány kíséri, amely tartalmazza az egyes termelési egységekből származó csomagok számát, valamint a „Kiegészítő nyilatkozat” rovatban a vonatkozó nyomonkövethetőségi kódokat és a következő állítást: „A szállítmány megfelel az (EU) 2016/715 bizottsági végrehajtási határozat 5b cikkének”.

(2) Az (1) bekezdésben rögzített feltételek mellett az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök csak akkor hozhatók be az Unióba, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) olyan jóváhagyott termelési egységből származnak, ahol nem találtak *Phyllosticta citricarpa* károsítót a meghatározott gyümölcsökön az Argentínában a jóváhagyott termelési egységekben végzett, az (1) bekezdés d) pontjában említett vizsgálatok során vagy a meghatározott gyümölcsökön az (1) bekezdés e) pontjában említett vizsgálatok során, valamint a vegetációs és exportidőszakban az Unióba történő beléptetési helyeken a szállítmányokon végzett hatósági ellenőrzések során;
 - b) olyan termelési egységekből származnak, ahol nem találtak *Phyllosticta citricarpa* károsítót az Argentína által azt követően végzett vizsgálatok során, hogy a *Phyllosticta citricarpa* jelenlétét az említett termelési egységekkel azonos termelési területhez tartozó termelési egységben megerősítették, a meghatározott gyümölcsökön az Argentínában végzett, az (1) bekezdés e) pontjában említett hatósági vizsgálatok során, vagy az Unióba történő beléptetési helyeken a vegetációs és exportidőszakban a szállítmányokon végzett hatósági ellenőrzések során;
 - c) olyan termelési egységekből származnak, ahol nem találtak *Phyllosticta citricarpa* károsítót az előző termesztési és exportidőszakban az Argentínában végzett hatósági vizsgálatok vagy a szállítmányokon az Unióban végzett hatósági ellenőrzések során.”;
- c) a 6. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- „(4) Az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök esetében a tagállamok az 5b. cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjában említett termelési egységek azonosítása érdekében ellenőrzik az Unióba való beléptetés helyein a szállítmányokon elvégzett hatósági ellenőrzések eredményeként a meg nem felelésekről tett bejelentéseket, valamint az 5b. cikk (1) bekezdésének h) pontjában említett frissített jegyzéket.”;
- d) a 19. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- „Amennyiben az Argentínából származó meghatározott gyümölcsök nem felelnek meg az 5b. cikknek, a tagállamok a meg nem felelésről szóló bejelentésben feltüntetik az adott termelési egységnek az 5b. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett nyomonkövethetőségi kódját.”

2. cikk

Az alkalmazás kezdőnapja

Ezt a határozatot 2021. május 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 26-án.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

AZ EURÓPAI KUTATÁSI TANÁCS VÉGREHAJTÓ ÜGYNÖKSÉGE OPERATÍV BIZOTTSÁGÁNAK HATÁROZATA

(2020. december 11.)

az ügynökség által folytatott tevékenységek keretében a személyes adatok kezelésével összefüggésben az érintettek megillető egyes jogok korlátozására vonatkozó belső szabályokról

AZ OPERATÍV BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen 249. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a továbbiakban: rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikkére,

tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége létrehozásáról és a 2008/37/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló C(2013)9048 bizottsági végrehajtási határozatra ⁽³⁾,

az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynökségét (a továbbiakban: Ügynökség) a C(2013)9048 bizottsági határozattal hozták létre, az uniós programok végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a felderítő kutatás területén, beleértve különösen az Unió általános költségvetésében szereplő előirányzatok végrehajtását ⁽⁴⁾.
- (2) Igazgatási és operatív működése keretében az Ügynökség igazgatási vizsgálatokat, fegyelmi előeljárásokat, fegyelmi és felfüggesztési eljárásokat folytathat le a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletben ⁽⁵⁾ meghatározott, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekkel (a továbbiakban: személyzeti szabályzat), valamint az igazgatási vizsgálatok és fegyelmi eljárások lefolytatására vonatkozó általános végrehajtási rendelkezésekkel összhangban. Szükség esetén az Ügynökség előzetes tevékenységeket folytathat az esetleges csalásokkal és szabálytalanságokkal kapcsolatos esetekben és értesítheti az OLAF-ot az ügyekről.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽³⁾ A Bizottság C(2013) 9048 végrehajtási határozata az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége létrehozásáról és a 2008/37/EK határozat hatályon kívül helyezéséről.

⁽⁴⁾ A Bizottság C(2013) 9428 határozata a felderítő kutatás területén az uniós programok végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából hatásköröknek az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynökségére történő átruházásáról, beleértve különösen az Unió általános költségvetésében szereplő előirányzatok végrehajtását.

⁽⁵⁾ A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

- (3) Az Ügynökség személyzetének tagjai kötelesek bejelenteni és vizsgálni az Unió érdekeit sértő, potenciálisan jogellenes tevékenységekkel kapcsolatos állításokat, beleértve a csalást, a korrupciót és a tudományos visszaéléseket is. A szervezet tagjai kötelesek bejelenteni a hivatali feladatok ellátásával kapcsolatos olyan magatartást is, amely kimerítheti az uniós tisztviselők súlyos kötelezettségszegésének esetét. Ezt a visszaélések bejelentéséről szóló belső szabályzatok vagy politikák szabályozzák.
- (4) Az Ügynökség a személyzeti szabályzat végrehajtási intézkedéseiben foglaltak szerint a tényleges vagy lehetséges munkahelyi lelki vagy szexuális zaklatási ügyek eredményes megelőzését és kezelését célzó politikát dolgozott ki, amely nem hivatalos eljárást állapít meg, amelynek keretében a zaklatás állítólagos áldozata az Ügynökség „bizalmi” tanácsadóihoz fordulhat.
- (5) Az Ügynökség belső (IT) biztonsági vizsgálatokat, valamint az EU-minősített adatokra (EUCI) vonatkozó biztonsági szabályok esetleges megsértésével kapcsolatos vizsgálatokat is folytathat.
- (6) Az Ügynökség a tevékenységeit illetően belső és külső ellenőrzéseknek van alávetve, beleértve az Európai Bizottság belső ellenőrzési szolgálatait és az Európai Számvevőszék által folytatott ellenőrzéseket is.
- (7) Az Ügynökség kezelheti az Európai Ügyészség (EPPO) megkereséseit, az Ügynökség személyzetének egészségügyi adataihoz való hozzáférés iránti kérelmeket, továbbá a rendelet 45. cikke (2) bekezdésével összhangban elvégezheti az adatvédelmi tisztviselő által lefolytatandó vizsgálatokat.
- (8) Az ilyen igazgatási vizsgálatok, ellenőrzések és megkeresések keretében az Ügynökség együttműködik más uniós intézményekkel, szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel.
- (9) Az Ügynökség – kérésükre vagy saját kezdeményezésére – együttműködhet harmadik országok nemzeti hatóságaival és nemzetközi szervezetekkel.
- (10) Az Ügynökség az uniós tagállamok hatóságaival is együttműködhet, akár azok kérésére, akár saját kezdeményezésére.
- (11) Az Ügynökséggel szemben, illetve az Ügynökséghez előterjeszthetők a visszaéléssel kapcsolatos bejelentések, állítások, illetve harmadik személyek vagy az európai ombudsman révén panaszok, eljárások, illetve vizsgálatok folytathatók.
- (12) Az Ügynökség részt vehet az Európai Unió Bírósága előtt folyó ügyekben, amikor az ügyet a Bíróság elé utalja, megvédi az általa hozott és a Bíróság előtt megtámadott határozatot, vagy beavatkozik a feladataival összefüggő ügyekbe. Ezzel összefüggésben szükség lehet arra, hogy az Ügynökség titokban tarthassa a felek vagy a beavatkozók által megszerzett dokumentumokban szereplő személyes adatokat.
- (13) Tevékenységeivel összefüggésben az Ügynökség a személyes adatok különböző kategóriáit kezeli, ideértve a természetes személyek azonosító adatait, a kapcsolattartási adatokat, a munkahelyi beosztást és feladatokat, a magánéleti és a munkahelyi magatartásra és teljesítményre vonatkozó információkat, illetve a pénzügyi adatokat, valamint bizonyos különös esetekben különleges adatokat (például egészségügyi adatokat). A személyes adatok tényszerű „kemény” adatokat és „szoft” értékelési adatokat tartalmazhatnak.

A „kemény adatok” objektív tényszerű adatok, mint a személyazonosság megállapítására szolgáló adatok, a kapcsolattartási adatok, a professzionális adatok és más igazgatási adatok, az elektronikus hírközléssel kapcsolatos metaadatok és a forgalmi adatok.

A „szoft adatok” szubjektív adatok, és különösen helyzetek és körülmények leírását és értékelését, véleményeket, az érintettekkel kapcsolatos észrevételeket, az érintettek magatartásának vagy teljesítményének értékelését, valamint az Ügynökség által a vonatkozó jogi szabályozással összhangban folytatott eljárás vagy tevékenység tárgyával összefüggő vagy azzal kapcsolatban ismertett egyedi határozatokat alátámasztó indokolást foglalják magukban.

Az értékelések, észrevételek és vélemények a rendelet 3. cikke 1. pontjának értelmében vett személyes adatnak minősülnek.

- (14) A rendelet alapján az Ügynökségnek ezért tájékoztatnia kell az érintetteket ezekről az adatkezelési tevékenységekről, és tiszteletben kell tartania az érintetteknek őket megillető jogokat.

- (15) Az Ügynökség köteles a lehető legnagyobb mértékben tiszteletben tartani az érintettek alapvető jogait, különösen a tájékoztatáshoz, hozzáféréshez és helyesbítéshez, törléshez való jogot, az adatkezelés korlátozásához való jogot, az érintett adatvédelmi incidensről való tájékoztatásának jogát, illetve az adatközlés bizalmas jellegével kapcsolatos, az (EU) 2018/1725 rendeletben foglalt jogot. Ugyanakkor előfordulhat, hogy az Ügynökségnek korlátoznia kell az érintett jogait és kötelezettségeit, tevékenységeit, illetve mások alapvető jogainak és szabadságainak védelme érdekében.
- (16) Ennélfogva a rendelet 25. cikkének (1) és (5) bekezdése lehetőséget biztosít az Ügynökség számára, hogy bizonyos feltételek mellett korlátozza a rendelet 14–22., 35. és 36. cikkének alkalmazását, továbbá – a 14–22. cikkben meghatározott jogokat és kötelezettségeket illető rendelkezései tekintetében – a 4. cikk alkalmazását; a korlátozásoknak az Ügynökség legmagasabb vezetői szintjén elfogadott belső szabályzatokon kell alapulniuk, és azokat közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amennyiben nem a Szerződések alapján elfogadott jogi aktusokon alapulnak.
- (17) A korlátozások az érintett különböző jogaira vonatkozhatnak, beleértve az érintettek tájékoztatását, a hozzáféréshez, helyesbítéshez és törléshez való jogot, az adatkezelés korlátozásához való jogot, az érintett adatvédelmi incidensről való tájékoztatásának jogát, illetve az adatközlés bizalmas jellegével kapcsolatos jogot.
- (18) Előfordulhat, hogy az Ügynökségnek össze kell egyeztetnie ezeket a jogokat az igazgatási vizsgálatok, ellenőrzések és bírósági eljárások célkitűzéseivel. Arra is szükség lehet, hogy az Ügynökség egyensúlyt teremtsen az érintettek jogai és más érintettek alapvető jogai és szabadságai között.
- (19) Előfordulhat például, hogy az Ügynökségnek korlátoznia kell azokat az információkat, amelyeket az érintett részére szolgáltató személyes adatainak kezeléséről a közigazgatási vizsgálat előzetes értékelési szakaszában vagy már a vizsgálat során, az ügy esetleges ejtése előtt vagy a fegyelmi elő eljárás szakaszában. Bizonyos körülmények között az ilyen információk megadása súlyosan befolyásolhatja, hogy az Ügynökség sikeresen le tudja-e folytatni a vizsgálatot, például amikor fennáll a veszélye annak, hogy az érintett személy megsemmisíti a bizonyítékokat, vagy a meghallgatás előtt befolyásolja a lehetséges tanúkat. Az Ügynökségnek adott esetben védenie kell a tanúk és más érintett személyek jogait és szabadságait is.
- (20) Szükséges lehet, hogy az Ügynökség titokban tartsa egy tanú, informátor vagy egy visszaélést bejelentő személy kilétét, ha az kérte a névtelenséget. Ebben az esetben az Ügynökség dönthet úgy, hogy a jogai és a szabadságai védelme érdekében korlátozza az ilyen személyek vagy a gyanúsított kilétének, nyilatkozatainak és egyéb személyes adatainak megismerését.
- (21) Szükséges lehet, hogy az Ügynökség megvédjen egy olyan munkatárssal kapcsolatos bizalmas adatokat, aki egy zaklatási ügy eljárásával kapcsolatban az Ügynökség bizalmi tanácsadóihoz fordult. Ilyen esetekben az Ügynökségnek valamennyi érintett személy jogainak és szabadságainak védelme érdekében adott esetben korlátoznia kell az állítólagos áldozat, az állítólagos zaklató és más érintett személyek kilétének, nyilatkozatainak és egyéb személyes adatainak megismerését.
- (22) A kiválasztási és felvételi eljárásokkal, a személyzet értékelésével és a közbeszerzési eljárásokkal összefüggésben a hozzáféréshez, helyesbítéshez és törléshez való jog, valamint az adatkezelés korlátozásához való jog csak bizonyos időpontokban gyakorolható, a vonatkozó eljárásokban meghatározott feltételek mellett, más érintettek jogainak védelme, valamint az egyenlő bánásmód és a tanácskozások titkossága elveinek tiszteletben tartása érdekében.
- (23) Az Ügynökség továbbá korlátozhatja az egyének hozzáférését például pszichológiai vagy pszichiátriai jellegű egészségügyi adataikhoz, ezen adatok esetleges szenzitivitása miatt, illetve lehetséges, hogy a Bizottság egészségügyi szolgálata csak közvetett hozzáférést kíván biztosítani az érintettek számára, kezelőorvosukon keresztül. Az érintett a Bizottság egészségügyi szolgálata értékelései és véleményei tekintetében a helyesbítéshez való jogát észrevételei vagy az általa választott orvos jelentésének benyújtása révén gyakorolhatja.
- (24) Az igazgató által képviselt Ügynökség adatkezelőként jár el, függetlenül attól, hogy az Ügynökségen belül hogyan ruházzák át az adatkezelői feladatokat az illetékes „megbízott adatkezelőkre” a konkrét adatkezelési műveletekkel kapcsolatos operatív felelősségi köröknek megfelelően.

- (25) A személyes adatokat az Európai Bizottság kommunikációs és információs rendszereinek biztonságáról szóló (EU, Euratom) 2017/46 bizottsági határozatnak ⁽⁶⁾ megfelelő biztonságos elektronikus környezetben vagy papíron kell tárolni, megakadályozva olyan személyek jogellenes hozzáférését, illetve a részükre történő továbbítást, akiknek azokat nem szükséges ismerniük. Az Ügynökség által kezelt személyes adatokat legfeljebb az adatkezelés céljából szükséges és megfelelő ideig – az Ügynökség adatvédelmi értesítéseiben vagy nyilvántartásaiban meghatározott ideig – őrzik meg.
- (26) Az Ügynökség csak olyan korlátozásokat alkalmazhat, amelyek tiszteletben tartják az alapvető jogok és szabadságok lényegét, illetve egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos intézkedésnek minősülnek. Az Ügynökségnek indokolásban kell kifejtenie a korlátozások indokait, és ennek megfelelő tájékoztatást kell adnia az érintettek részére e jogalapokról, valamint arról, hogy joguk van panasszal fordulni az európai adatvédelmi biztoshoz, a rendelet 25. cikke (6) bekezdésének megfelelően.
- (27) Az elszámoltathatóság elve alapján az Ügynökségnek nyilvántartást kell vezetnie az általa alkalmazott korlátozásokról.
- (28) Amikor a feladataival kapcsolatban más szervezetektől kapott személyes adatokat kezel, az Ügynökségnek és az adott szervezetnek konzultálnia kell egymással a korlátozások megállapításának lehetséges jogalapjáról, valamint a korlátozások szükségszerűségéről és arányosságáról, kivéve, ha az veszélyeztetné az Ügynökség tevékenységét.
- (29) E belső szabályzatok tehát az Ügynökség által folytatott valamennyi, személyes adatokat érintő adatkezelési tevékenységére vonatkoznak, a fentiekben felsorolt közigazgatási vizsgálatok, fegyelmi eljárások, az OLAF részére bejelentett potenciális szabálytalanságokkal kapcsolatos előzetes tevékenységek, az Európai Ügyészség (EPPO) vizsgálatai, a bejelentési eljárások, a zaklatási ügyekkel kapcsolatos (formális és informális) eljárások, a belső és külső panaszok kezelése, a saját egészségügyi adatokhoz való hozzáférés vagy azok helyesbítése iránti kérelmek, az adatvédelmi tisztviselő által a rendelet 45. cikkének (2) bekezdése alapján lefolytatandó vizsgálatok, a belsőleg vagy külső résztvevővel (például CERT-EU) folytatott (IT) biztonsági vizsgálatok, az ellenőrzések, az Európai Unió Bírósága vagy nemzeti hatóságok előtt folyó eljárások, a kiválasztási és felvételi eljárások, a személyzet értékelésével és a közbeszerzési eljárások során.
- (30) Ezeket a belső szabályokat a fent említett eljárások megindítása előtt, ezen eljárások ideje alatt és az eljárások kimenetelének nyomon követése során végzett adatkezelési tevékenységekre egyaránt alkalmazni kell. A belső szabályok alkalmazásának ki kell terjednie a Hivatal által más uniós intézményeknek, a nemzeti hatóságoknak és a nemzetközi szervezeteknek az igazgatási vizsgálatokon kívül nyújtott támogatásra és együttműködésre is.
- (31) A rendelet 25. cikkének (8) bekezdése értelmében az Ügynökség az érintettre vonatkozó korlátozás alkalmazásának okaira vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja, amennyiben e tájékoztatás bármilyen módon ellehetetlenítene a korlátozás hatását. Az Ügynökségnek eseti alapon kell értékelnie, hogy a korlátozásról adott tájékoztatás ellehetetleníti-e annak hatását.
- (32) Az Ügynökségnek azonnal fel kell oldania a korlátozást, amennyiben a korlátozást indokoló feltételek már nem állnak fenn, és ezeket a feltételeket rendszeresen értékelnie kell.
- (33) Az érintetteket megillető jogok és szabadságok legmagasabb szintű védelmének garantálása érdekében, továbbá a rendelet 44. cikkének (1) bekezdésével összhangban megfelelő időben konzultálni kell az Ügynökség adatvédelmi tisztviselőjével az esetlegesen korlátozások alkalmazását vagy felülvizsgálatát megelőzően, továbbá ellenőrizni kell, hogy azok megfelelnek-e ennek a határozatnak.
- (34) A rendelet 16. cikkének (5) bekezdése és 17. cikkének (4) bekezdése kivételeket állapít meg az érintettek tájékoztatáshoz és hozzáféréshez való joga alól. Amennyiben e kivételek alkalmazandók, az Ügynökségnek nem kell e határozat alapján korlátozást alkalmaznia,

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2017/46 határozata (2017. január 10.) az Európai Bizottság kommunikációs és információs rendszereinek biztonságáról (HL L 6., 2017.1.11., 40. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) E határozat megállapítja, hogy az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA) és bármelyik jogutódja (a továbbiakban: Ügynökség) milyen feltételek mellett korlátozhatja a rendelet 25. cikke alapján a 4., a 14–22., a 35. és a 36. cikk alkalmazását.

(2) Az Ügynökséget, mint adatkezelőt, az Ügynökség igazgatója képviseli, aki az adatkezelői feladatot tovább delegálhatja.

2. cikk

Alkalmazandó korlátozások

(1) Az Ügynökség a következő esetekben korlátozhatja a rendelet 14–22. cikkének, a 35. cikkének és a 36. cikkének, valamint – a 14–20. cikkben meghatározott jogokat és kötelezettségeket illető rendelkezései tekintetében – a rendelet 4. cikkének alkalmazását.

(2) Ez a határozat a személyes adatok igazgatási és operatív működése keretében az Ügynökség által végzett kezelésére alkalmazandó:

- a) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), c), f), g) és h) pontja alapján, ha belső vizsgálatokat (a külső panaszok, állítások alapján indult vizsgálatokat is beleértve), igazgatási vizsgálatokat, fegyelmi előjárásokat, fegyelmi és felfüggesztési eljárásokat folytat a személyzeti szabályzat 86. cikke és IX. melléklete, valamint végrehajtási szabályai t alapján, továbbá biztonsági vizsgálatok és az OLAF vizsgálatai során;
- b) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha biztosítja, hogy az Ügynökség személyzetének tagjai bizalmasan bejelenthessék a tényeket, ha a véleményük szerint a belső szabályzatban vagy a bejelentésekről szóló politikákban meghatározott súlyos szabálytalanságokat tapasztaltak;
- c) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha biztosítja, hogy az Ügynökség személyzetének tagjai a belső szabályzatban meghatározott zaklatási ügyekben indult eljárással kapcsolatban bejelentést tehessenek a bizalmi tanácsadóknál;
- d) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha az Ügynökség tevékenységeivel vagy működésével kapcsolatos belső vagy külső ellenőrzéseket végez;
- e) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének d) és h) pontja alapján, ha biztonsági elemzéseket biztosít, beleértve a belsőleg vagy külső résztvevővel (például CERT-EU) kezelt kiberbiztonsági és IT-rendszerekkel kapcsolatos visszaéléseket is, videomegfigyelés révén a belső biztonságot biztosítja, a hozzáférés ellenőrzése és a vizsgálatok céljából, a távközlési és informatikai rendszereket biztosítja, valamint műszaki biztonsági ellenintézkedéseket fogantatosít;
- f) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének g) és h) pontja alapján, ha az Ügynökség adatvédelmi tisztviselője a feladataihoz közvetlenül kapcsolódó ügyeket vizsgál;
- g) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), g) és h) pontja alapján, az Európai Ügyészség (EPPO) vizsgálataival összefüggésben;
- h) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha egyének kérnek hozzáférést egészségügyi adataikhoz vagy helyesbíteni kívánják azokat, azt is beleértve, ha az adatok a Bizottság egészségügyi szolgáltatának birtokában vannak;
- i) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), d), g) és h) pontja alapján, ha a jelen bekezdés a)–h) pontja szerinti tevékenységekkel kapcsolatban kölcsönös támogatás vagy együttműködés valósul meg közte és más uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek között az adott szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodásban, egyetértési megállapodásokban és létesítő jogi aktusaik együttműködési megállapodásaiban foglaltak szerint;
- j) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha kölcsönös támogatás vagy együttműködés valósul meg közte és harmadik országok nemzeti hatóságai és nemzetközi szervezetek között az utóbbiak kérésére vagy a saját kezdeményezésére;

- k) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha kölcsönös támogatás és együttműködés valósul meg közte és az uniós tagállamok hatóságai között az utóbbiak kérésére vagy a saját kezdeményezésére;
- l) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének e) pontja alapján, ha az Európai Unió Bírósága előtti eljárásokkal összefüggésben a felek vagy a beavatkozók által megszerzett dokumentumokban szereplő személyes adatokat kezel;

E határozat alkalmazásában a fenti tevékenységek közé tartoznak az azonos tevékenységre vonatkozó előkészítő és nyomon követési tevékenységek.

(3) Az Ügynökség eseti alapon is korlátozhatja az érintettek e határozatban hivatkozott jogait, az alábbi körülmények között:

- a) amennyiben a Bizottság szolgálatai vagy más uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek jogosultak a felsorolt jogok gyakorlásának korlátozására, és amennyiben a szóban forgó bizottsági szolgálat, uniós intézmény, szerv vagy ügynökség által bevezetett korlátozás célja veszélybe kerülne, ha az Ügynökség nem alkalmazna egyenértékű korlátozást az érintett személyes adatok tekintetében;
- b) amennyiben a tagállamok illetékes hatóságai jogosultak a felsorolt jogok gyakorlásának korlátozására, és amennyiben a szóban forgó tagállami hatóság által bevezetett korlátozás célja veszélybe kerülne, ha az Ügynökség nem alkalmazna egyenértékű korlátozást az érintett személyes adatok tekintetében;
- c) amennyiben e jogok és kötelezettségek gyakorlása veszélyeztetheti az Ügynökség harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel folytatott együttműködését feladatai ellátása során, kivéve, ha az együttműködés szükségességével szemben elsőbbséget élveznek az érintett érdekei vagy alapvető jogai és szabadságai.

Mielőtt az e bekezdésben említett korlátozások alkalmazására sor kerül, az Ügynökség konzultál az érintett bizottsági szolgálatokkal, uniós intézményekkel, szervekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal, nemzetközi szervezetekkel vagy a tagállamok illetékes hatóságaival, kivéve, ha egyértelmű, hogy a korlátozás alkalmazásáról a fent említett valamelyik jogi aktus rendelkezik, vagy a konzultáció veszélyeztetné az Ügynökség tevékenységeit.

(4) A fenti tevékenységekkel összefüggésben kezelt személyes adatok kategóriái tényszerű „kemény” adatokat és „szoft” értékelési adatokat is tartalmazhatnak.

(5) Minden korlátozásnak tiszteletben kell tartania az alapvető jogok és szabadságok lényegét, illetve egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos intézkedésnek kell lennie.

3. cikk

A korlátozások rögzítése és nyilvántartásba vétele

(1) Az adatkezelőnek feljegyzést kell felvennie a korlátozásról, amelyben rögzíti:

- a) az e határozat alapján alkalmazott korlátozás indokait;
- b) a 2. cikkben felsoroltak közül alkalmazott jogalapot;
- c) azt, hogy a jog gyakorlása miként jelent veszélyt az érintett számára vagy miként veszélyeztetné az Ügynökség feladatait, illetve érintené hátrányosan más érintettek jogait és szabadságait.
- d) a korlátozás szükségessége és arányossága értékelésének eredményét, a rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében foglalt releváns elemek figyelembe vételével.

(2) A korlátozások alkalmazása előtt eseti alapon el kell végezni a korlátozás szükségességének és arányosságának vizsgálatát. Az adatkezelőnek figyelembe kell vennie az érintett jogait és szabadságait érintő lehetséges kockázatokat. A korlátozások körét a célkitűzéseik eléréséhez feltétlenül szükséges mértékre kell szűkíteni.

(3) A korlátozásról felvett feljegyzést és adott esetben a mögöttes ténybeli és jogi elemeket tartalmazó dokumentumokat nyilvántartásba kell venni. Kérésre ezeket az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére bocsátják.

4. cikk

Az érintettek jogait és szabadságait érintő kockázatok

(1) A korlátozások megállapítása által az érintettek jogaira és szabadságaira jelentett kockázatok értékelését és e korlátozások alkalmazási időszakának részleteit rögzíteni kell az adatkezelési tevékenységeknek az Ügynökség által a rendelet 31. cikke alapján vezetett nyilvántartásában. Ezeket a rendelet 39. cikke alapján, ha az alkalmazandó, a korlátozásokkal kapcsolatban elvégzett adatvédelmi hatásvizsgálatokban is rögzíteni kell.

(2) Amennyiben az Ügynökség korlátozás alkalmazásáról dönt, az érintett jogait és szabadságait érintő kockázatot mérlegeli többek között a többi érintett jogait és szabadságait érintő kockázattal, valamint a vizsgálatokat vagy eljárásokat – például a bizonyítékok megsemmisítése révén történő – hátrányos hatások kockázatával szemben. Az érintett jogait és szabadságát érintő kockázatok elsősorban, de nem kizárólag a jó hírnévvel kapcsolatos kockázatokat, valamint a védekezéshez és a meghallgatáshoz való joggal kapcsolatos kockázatokat jelentik.

5. cikk

Garanciák és az adattárolás időtartama

(1) Az Ügynökség a korlátozások vagy esetleges korlátozások alá eső személyes adatokkal való visszaélések, illetve a jogosulatlan hozzáférés vagy továbbítás megakadályozása érdekében garanciákat vezet be. Ilyen garanciák közé tartoznak a technikai és szervezeti intézkedések, amelyeket szükség esetén az Ügynökség belső határozataiban, eljárásaiban és végrehajtási szabályaiban lehet részletesen ismertetni. E garanciák közé tartoznak a következők:

- a) a feladatok, kötelezettségek és eljárási lépések egyértelmű meghatározása;
- b) szükség esetén olyan biztonságos elektronikus környezet, amely megakadályozza, hogy az elektronikus adatokhoz jogosulatlanul vagy véletlenül hozzáférjenek, vagy jogosulatlan személyekhez továbbítsák őket;
- c) szükség esetén a papíralapú dokumentumok biztonságos tárolása és kezelése;
- d) annak biztosítása, hogy a személyes adatokhoz hozzáférő valamennyi személy eleget tegyen titoktartási kötelezettségének.

(2) A korlátozás alá eső személyes adatok tárolásának időtartamát a rendelet 31. cikke szerinti vonatkozó feljegyzésben kell meghatározni, figyelemmel az adatkezelés céljára, és annak magában kell foglalnia a közigazgatási és bírósági felülvizsgálathoz szükséges időtartamot. A megőrzési időszak végén a személyes adatokat törlik, anonimizálják vagy a rendelet 13. cikkével összhangban átadják a levéltárnak.

6. cikk

A korlátozások időtartama

(1) A 2. cikkben hivatkozott korlátozások mindaddig hatályban maradnak, amíg az azt alátámasztó indokok fennállnak.

(2) Amennyiben a korlátozás okai már nem állnak fenn, az adatkezelő a korlátozást megszünteti, ha a korlátozott jog gyakorlása már nem gyakorol hátrányos hatást az alkalmazandó eljárásra vagy nem érinti hátrányosan más érintettek jogait vagy szabadságait.

(3) Amennyiben az érintett ismét hozzáférést kér az érintett személyes adatokhoz, az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a korlátozás fő indokairól. Ezzel egyidejűleg az Ügynökség tájékoztatja az érintettet arról a lehetőségéről, hogy bármikor panaszt nyújthat be az európai adatvédelmi biztoshoz, vagy bírósági jogorvoslati kérelmet terjeszthet elő az Európai Unió Bíróságánál.

(4) Az Ügynökség hathavonta felülvizsgálja a 2. cikkben hivatkozott korlátozás alkalmazását.

7. cikk

Az adatvédelmi tisztviselő bevonása

- (1) Az adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az Ügynökség adatvédelmi tisztviselőjét az érintett jogainak e határozat szerinti korlátozására, vagy a korlátozás kiterjesztésére vonatkozó döntés meghozatala előtt. Az adatkezelő hozzáférést biztosít az adatvédelmi tisztviselő számára a kapcsolódó iratokhoz, valamint a ténybeli vagy jogi háttérrel kapcsolatos minden dokumentumhoz.
- (2) Az adatvédelmi tisztviselő kérheti az adatkezelőt, hogy vizsgálja felül a korlátozás alkalmazását. Az adatkezelő írásban tájékoztatja az adatvédelmi tisztviselőt a kért felülvizsgálat eredményéről.
- (3) Az adatkezelő dokumentálja az adatvédelmi tisztviselőnek a korlátozások alkalmazásába történő bevonását, beleértve azt is, hogy milyen információkat osztanak meg vele. A jelen cikkben hivatkozott dokumentumokat szerepeltetni kell a korlátozásra vonatkozó feljegyzésben és az európai adatvédelmi biztos felhívására az rendelkezésére kell bocsátani.

8. cikk

Az érintett tájékoztatása jogaik korlátozásáról

- (1) Az adatkezelő a honlapján/intranetén közzétett adatvédelmi értesítésben és a rendelet 31. cikke szerinti adatvédelmi nyilvántartásban általános tájékoztatást nyújt az érintettek jogainak az e határozat 2. cikkének (2) bekezdése szerinti lehetséges korlátozásairól. A tájékoztatás kiterjed arra, hogy mely jogok és kötelezettségek korlátozhatók, hogy milyen indokok alapján alkalmazhatók korlátozások, valamint azok lehetséges időtartamára.
- (2) Az adatkezelő írásban és indokolatlan késedelem nélkül egyénenként tájékoztatja az érintetteket jogaik jelenlegi és jövőbeli korlátozásáról. Az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a korlátozás alkalmazásának fő okairól, arról a jogáról, hogy a korlátozás vitatása céljából konzultálhat az adatvédelmi tisztviselővel, valamint arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.
- (3) Az adatkezelő a korlátozás okaira és a panasz európai adatvédelmi biztoshoz történő benyújtásához való jogra vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja egy ideig, ha a tájékoztatás ellehetetlenítené a korlátozás hatását. Ezen igazolás indokoltságát eseti alapon kell értékelni, és amikor az már nem lehetetlenítené el a korlátozás hatását, az adatkezelő tájékoztatja az érintettet.

9. cikk

Az érintett hozzáféréshez való joga

- (1) Kellően indokolt esetekben és a jelen határozatban meghatározott feltételek mellett az adatkezelő – amennyiben ez a jelen határozat szerinti tevékenységek tekintetében szükséges és arányos – korlátozhatja a rendelet 17. cikke szerinti hozzáféréshez való jogot:
- (2) Ha az érintett a jelen határozat 2. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott konkrét adatkezelési művelettel összefüggésben kezelt személyes adataihoz kér hozzáférést, az Ügynökség válaszát kizárólag az e tevékenység céljából kezelt személyes adatokra korlátozza.
- (3) Az érintett pszichológiai vagy pszichiátriai jellegű dokumentumokhoz való közvetlen hozzáférési joga korlátozható. A jelen belső szabályok nem korlátozzák sem a közvetett hozzáférést, sem a helyesbítéshez való jogot, valamint az adatvédelmi incidens közléséhez való jogot sem. Ennélfogva az érintett személy kérelmére egy közvetítő orvos részére hozzáférést kell biztosítani minden vonatkozó információhoz, és az ő mérlegelésére kell bízni, hogy hogyan és mihez biztosít hozzáférést az érintett részére.
- (4) Ha az adatkezelő teljes egészükben vagy részben korlátozza a rendelet 17. cikkében meghatározott személyes adatokhoz történő hozzáféréshez való jogot, írásban, a hozzáférés iránti kérelemre adott válaszában tájékoztatja az érintettet az alkalmazott korlátozásról és a korlátozás fő okairól, valamint arról, hogy panaszt nyújthat be az európai adatvédelmi biztoshoz, illetve bírósági jogorvoslatért fordulhat az Európai Unió Bíróságához.

- (5) A hozzáférés korlátozására vonatkozó tájékoztatást el lehet halasztani, el lehet hagyni vagy meg lehet tagadni, amennyiben a tájékoztatás a rendelet 25. cikkének (8) bekezdése értelmében elrendelt korlátozás hatását ellehetetlenítene.
- (6) A jelen cikk szerinti korlátozást e határozattal összhangban kell alkalmazni.

10. cikk

Helyesbítési jog, törlési jog és az adatkezelés korlátozásához való jog

- (1) Kellően indokolt esetekben és a jelen határozatban meghatározott feltételek mellett az adatkezelő – amennyiben ez a jelen határozat szerinti tevékenységek tekintetében szükséges és arányos – korlátozhatja a rendelet 18. cikke, 19. cikkének (1) bekezdése és 20. cikkének (1) bekezdése szerinti helyesbítéshez, törléshez és az adatkezelés korlátozásához való jogot.
- (2) Az egészségügyi adatok tekintetében az érintett a Bizottság egészségügyi szolgálata értékelései és véleményei helyesbítéséhez való jogát észrevételei vagy az általa választott orvos jelentésének benyújtása révén gyakorolhatja, beleértve a Bizottság egészségügyi szolgálatához történő közvetlen benyújtást is.
- (3) A jelen cikk szerinti korlátozást e határozattal összhangban kell alkalmazni.

11. cikk

Az érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről

- (1) Amennyiben az adatkezelő a rendelet 35. cikkének (1) bekezdése alapján köteles tájékoztatást nyújtani az adatvédelmi incidensről, kivételes körülmények között részben vagy egészben korlátozhatja az ilyen tájékoztatást. Feljegyzésben dokumentálja a korlátozás okait, a 2. cikk szerinti jogalapját, valamint a korlátozás szükségességének és arányosságának értékelését. A feljegyzést az adatvédelmi incidensről szóló bejelentéssel egyidejűleg meg kell küldeni az európai adatvédelmi biztosnak.
- (2) Amennyiben a korlátozás okai már nem állnak fenn, az Ügynökség tájékoztatja az érintettet az adatvédelmi incidensről, a korlátozás fő okairól, valamint arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

12. cikk

Az elektronikus hírközlés bizalmas jellege

- (1) Kivételes körülmények között az Ügynökség korlátozhatja a rendelet 36. cikke szerinti, az elektronikus hírközlés bizalmas jellegéhez való jogot. Az ilyen korlátozásoknak meg kell felelniük a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽⁷⁾.
- (2) A 8. cikk (3) bekezdésétől függetlenül, ha az Ügynökség korlátozza az elektronikus hírközlés bizalmas jellegéhez való jogot, az érintett kérésére adott válaszában tájékoztatja őt a korlátozás alkalmazásának fő okairól és arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

Kelt Brüsszelben, 2020. december 11-én.

Az ERCEA operatív bizottsága részéről
az elnök
Jean-Eric PAQUET

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU